II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1647

z dne 21. avgusta 2023

o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti člena 18 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Protisubvencijski ukrepi za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK, Kitajska ali zadevna država) so bili prvotno uvedeni leta 2011 z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 425/2011 ([2]) (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi). Preiskava, ki je privedla do prvotne uredbe, se v nadaljnjem besedilu imenuje „prvotna preiskava“.

(2) Prvotni ukrepi so bili v obliki stopnje dajatve *ad valorem* na uvoz poimensko navedenih izvoznikov, ki je znašala od 4 % do 12 %, stopnja preostale dajatve na ravni države pa je znašala 12 %.

(3) Svet je po protidampinški preiskavi z Izvedbeno uredbo (EU) št. 451/2011 ([3]) uvedel tudi dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK.

(4) Komisija je 4. julija 2017 po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1187 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o pregledu zaradi izteka ukrepov) za pet let podaljšala ukrepe, določene v prvotni preiskavi.

(5) Trenutno veljavne izravnalne dajatve znašajo od 4 % do 12 %.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 55.
([2]) UL L 128, 14.5.2011, str. 18.
([3]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 451/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 1).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1187 z dne 3. julija 2017 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 171, 4.7.2017, str. 134).

1.2 **Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov**

(6) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ([5]) izravnalnih ukrepov, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK, prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

(7) Zahtevek je 31. marca 2022 vložilo pet proizvajalcev Unije (Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group in Sappi Europe SA), skupaj imenovanih „vložniki“, ki predstavljajo več kot 50 % celotne proizvodnje Unije nekaterih vrst premazanega finega papirja.

(8) Zahtevek je bil utemeljen s tem, da bi se zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevalo ali ponovilo subvencioniranje in ponovila škoda industriji Unije.

1.3 **Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov**

(9) Komisija je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato je 30. junija 2022 začela pregled zaradi izteka ukrepov, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v Unijo, v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([6]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku). V skladu s členom 18(2) osnovne uredbe je Komisija pripravila memorandum o zadostnosti dokazov, v katerem je ocena vseh dokazov, ki so na voljo Komisiji in na podlagi katerih se je začela preiskava. Navedeni memorandum je na voljo v spisu, ki je na vpogled zainteresiranim stranem.

(10) Komisija je pred začetkom pregleda zaradi izteka ukrepov ter v skladu s členom 10(7) osnovne uredbe uradno obvestila kitajsko vlado, da je prejela ustrezno dokumentiran zahtevek za pregled, ter jo povabila k posvetovanju, da bi se razjasnil položaj glede vsebine zahtevka za pregled in dosegla sporazumna rešitev. Od kitajske vlade ni prejela nobenega odgovora.

1.4 **Ločena protidampinška preiskava v zvezi s pregledom**

(11) Komisija je z obvestilom, objavljenim 30. junija 2022 ([7]) v *Uradnem listu Evropske unije*, v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 ([8]) napovedala tudi začetek pregleda zaradi izteka veljavnih dokončnih protidampinških ukrepov za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK v Unijo.

1.5 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje**

(12) Preiskava glede verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve subvencioniranja je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom ali OPP). Proučevanje gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti ponovitve škode, je zajemalo obdobje od 1. januarja 2018 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.6 **Zainteresirane strani**

(13) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj stopijo v stik z njo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je Komisija o začetku preiskave izrecno obvestila industrijo Unije, znane proizvajalce izvoznike in vlado Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) ter jih povabila k sodelovanju.

([5]) UL C 398, 1.10.2021, str. 18.
([6]) UL C 248, 30.6.2022, str. 119.
([7]) UL C 248, 30.6.2022, str. 130.
([8]) UL L 176, 30.06.2016, str. 21.

(14) Hkrati je Komisija ob začetku na spletu objavila vprašalnike za proizvajalce izvoznike, nepovezane uvoznike, uporabnike in proizvajalce Unije. Pritožnikom je poslala tudi vprašalnik o makroekonomskih podatkih. Vprašalniki so bili na voljo tudi nepovezanim uvoznikom in uporabnikom, prav tako na spletnem mestu GD za trgovino ([9]).

(15) Vse strani so bile pozvane, naj v roku iz obvestila o začetku izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in podporne dokaze. Zainteresirane strani so tudi imele možnost, da predložijo pripombe glede začetka preiskave in zahtevajo zaslišanje pri Komisiji in/ali pooblaščencu za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.7 **Vzorčenje**

1.7.1 *Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov iz LRK*

(16) Komisija je v obvestilu o začetku preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov navedla, da bo morda izbrala vzorec proizvajalcev izvoznikov v skladu s členom 27 osnovne uredbe.

(17) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse proizvajalce izvoznike iz LRK pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Javil se ni noben proizvajalec izvoznik.

(18) Poleg tega je pozvala predstavništvo LRK pri Evropski uniji, da navede morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi jih zanimalo sodelovanje v preiskavi, in/ali vzpostavi stik z njimi. Prejela ni nobenega odgovora.

(19) Zato je Komisija obvestila organe LRK, da namerava zaradi nesodelovanja pri proučevanju nadaljevanja ali ponovitve subvencioniranja uporabiti dostopna dejstva v skladu s členom 28 osnovne uredbe. Organi LRK se niso odzvali.

1.7.2 *Vzorčenje proizvajalcev Unije*

(20) Komisija je v obvestilu o začetku preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Vzorec je izbrala na podlagi reprezentativnosti obsega proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v EU med 1. januarjem in 31. decembrom 2021. Vzorec je vključeval tri proizvajalce Unije. Vzorčeni proizvajalci Unije so predstavljali približno 41 % ocenjenega celotnega obsega proizvodnje in 37 % ocenjene prodaje podobnega izdelka v Uniji. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe glede začasnega vzorca. Ker pripomb glede začasnega vzorca ni prejela, je bil ta potrjen. Vzorec je reprezentativen za industrijo Unije.

1.7.3 *Vzorčenje nepovezanih uvoznikov*

(21) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse znane nepovezane uvoznike pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Noben uvoznik ni sodeloval in Komisiji predložil zahtevanih informacij.

1.8 **Vprašalniki in preveritveni obiski**

(22) Komisija je vladi Ljudske republike Kitajske poslala vprašalnik. Izpolnjenega vprašalnika ni prejela.

([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

(23) Komisija je poslala vprašalnike trem vzorčenim proizvajalcem Unije. Enaki vprašalniki so bili na dan začetka preiskave objavljeni na spletnem mestu GD za trgovino ([10]). Poleg tega je Komisija poslala vprašalnik vložnikom, in sicer v zvezi z makroekonomskimi podatki. Vprašalniki so bili na voljo tudi nepovezanim uvoznikom in uporabnikom, prav tako na spletnem mestu GD za trgovino ([11]).

(24) Izpolnjene vprašalnike so poslali trije vzorčeni proizvajalci Unije. Poleg tega so vložniki predložili Komisiji makroekonomske podatke. Odgovora ni poslal noben nepovezani uvoznik. Noben uporabnik ni predložil izpolnjenega vprašalnika ali se javil med preiskavo.

(25) Komisija je preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve subvencioniranja in škode ter za ugotovitev interesa Unije. Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Proizvajalci Unije:

— Sappi Europe SA, Brussels, Belgija, za Sappi Gratkorn GmbH (Avstrija);

— Burgo Group S.p.A. (Italija);

— Condat SAS (del skupine Lecta) (Francija).

1.9 **Razkritje**

(26) Komisija je 14. junija 2023 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih namerava uvesti izravnalne dajatve. Za vse strani je bil določen rok za pošiljanje pripomb v zvezi z navedenim razkritjem.

2. **IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

2.1 **Izdelek, ki se pregleduje**

(27) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi in v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepov, in sicer nekatere vrste premazanega finega papirja, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase 70 g/m^2 ali več, vendar največ 400 g/m^2, in svetlosti nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1).

(28) Izdelek, ki se pregleduje, ne vključuje:

— zvitkov, primernih za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja ter manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja;

— večplastnega papirja in večplastnega kartona.

2.2 **Zadevni izdelek**

(29) Izdelek, ki ga zadeva preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov, je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz Kitajske, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20).

2.3 **Podobni izdelek**

(30) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa, je ta preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa potrdila, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— zadevni izdelek, kadar se izvaža v Unijo;

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616
([11]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

— izdelek, ki se pregleduje, ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo na domačem trgu v LRK;

— izdelek, ki se pregleduje, ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo v tujino, ter

— izdelek, ki se pregleduje in ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(31) Komisija je sklenila, da so ti izdelki podobni izdelki v smislu člena 2, točka (c), osnovne uredbe.

3. VERJETNOST NADALJEVANJA SUBVENCIONIRANJA

(32) Kot je navedeno v obvestilu o začetku, je Komisija v skladu s členom 18 osnovne uredbe proučila, ali obstaja verjetnost, da se bo zaradi izteka obstoječih dajatev subvencioniranje nadaljevalo.

3.1 Nesodelovanje in uporaba dostopnih dejstev v skladu s členom 28(1) osnovne uredbe

(33) Komisija je 29. septembra 2022 kitajski vladi poslala vprašalnik. Kitajska vlada je bila tudi pozvana, naj vprašalnik posreduje bankam in drugim finančnim institucijam, za katere ve, da zagotavljajo posojila zadevni industriji, ali proizvajalcem, distributerjem in drugim dobaviteljem, ki zagotavljajo vložke za proizvodnjo zadevnega izdelka. Komisija ni prejela izpolnjenih vprašalnikov niti od kitajske vlade niti od finančnih institucij, katerim naj bi kitajska vlada posredovala vprašalnik.

(34) Poleg tega ni v tej preiskavi s Komisijo sodeloval noben kitajski proizvajalec premazanega finega papirja.

(35) Komisija je z verbalno noto z dne 18. januarja 2023 kitajske organe obvestila o posledicah nesodelovanja in jim dala možnost, da predložijo pripombe. Prejela ni nobene pripombe. Komisija je menila, da je treba v skladu s členom 28 osnovne uredbe za ugotovitev o nadaljevanju subvencijskih praks LRK v papirni industriji na splošno in zlasti industriji premazanega finega papirja uporabiti dostopna dejstva.

(36) Komisija je v zvezi z dostopnimi dejstvi opozorila, da je člen 28 osnovne uredbe podoben členu 12(7) Sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih ([12]). Pritožbeni organ je opozoril, da se lahko v skladu s členom 12(7) Sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih predložena dejstva uporabijo le zaradi nadomestitve morebitnih manjkajočih informacij, da bi se natančno ugotovilo subvencioniranje ali škoda. V zvezi s tem je pojasnil, da „mora biti med manjkajočimi ‚potrebnimi informacijami' in posameznimi ‚razpoložljivimi dejstvi' povezava, na katerih temelji ugotovitev na podlagi člena 12(7)." Zato mora „preiskovalni organ […] za natančno ugotovitev uporabiti navedena ‚razpoložljiva dejstva', ki ‚ustrezno nadomestijo informacije, ki jih zainteresirana stran ni predložila'". Pritožbeni organ je pojasnil tudi, da se „razpoložljiva dejstva" nanašajo na tista dejstva, ki jih ima preiskovalni organ in so uradno evidentirana. Ugotovitve na podlagi člena 12(7) se sprejmejo na podlagi „razpoložljivih dejstev" in jih ni mogoče „sprejeti na podlagi predvidevanj, ki ne temeljijo na dejstvih, ali na podlagi domnev". Poleg tega mora preiskovalni organ pri utemeljitvi in presoji, katera razpoložljiva dejstva lahko ustrezno nadomestijo manjkajoče informacije, „upoštevati vsa uradno evidentirana utemeljena dejstva". Pritožbeni organ je pojasnil, da določitev „ustreznih nadomestil za manjkajoče ‚potrebne informacije' vključuje utemeljitev in presojo" s strani preiskovalnega organa. Kadar ima preiskovalni organ na voljo več dejstev, med katerimi mora izbrati, „iz tega seveda očitno izhaja, da se pri utemeljitvi in presoji izvede določena primerjava", da se sprejme natančna ugotovitev. Zahtevana presoja „razpoložljivih dejstev" in oblika, v kateri se lahko izvede, sta odvisni od posebnih okoliščin zadevnega primera, vključno z naravo, kakovostjo in obsegom uradno evidentiranih dokazov, ter posameznih ugotovitev, ki jih je treba sprejeti. Narava in obseg pojasnila in analize, ki se zahtevata, se bosta med posameznimi ugotovitvami nujno razlikovali ([13]).

([12]) Sporazum STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih.

([13]) WT/DS437/AB/R (ZDA – Ukrepi izravnalnih dajatev na nekatere izdelke iz Kitajske), poročilo pritožbenega organa z dne 18. decembra 2014, točki 4.178 in 4.179. V tem poročilu pritožbenega organa sta bila navedena poročilo pritožbenega organa WT/DS295/AB/R (Mehika – Dokončni protidampinški ukrepi za goveje meso in riž) z dne 29. novembra 2005, točka 293, in poročilo pritožbenega organa WT/DS436/AB/R (ZDA – Izravnalni ukrepi za nekatere vroče valjane ploščate izdelke iz ogljikovega jekla iz Indije) z dne 8. decembra 2014, točke 4.416 do 4.421.

(37) Zato je Komisija za svojo analizo uporabila vsa dejstva, ki jih je imela na voljo, zlasti:

— zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 18 osnovne uredbe v zvezi s protisubvencijskimi ukrepi za uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz LRK;

— ugotovitve iz prvotne preiskave ([14]) in prejšnje preiskave v zvezi s pregledom ([15]), ki ju je Komisija izvedla v zvezi z enakim izdelkom;

— ugotovitve iz najnovejših protisubvencijskih preiskav, ki jih je Komisija izvedla v zvezi s spodbujanimi sektorji v LRK, kot so pnevmatike ([16]), električna kolesa ([17]), jekleni izdelki, prevlečeni z organskimi premazi ([18]), kabli iz optičnih vlaken ([19]), konverterska aluminijasta folija ([20]), tkanine iz steklenih vlaken ([21]), in pregleda zaradi izteka izravnalnih ukrepov za izdelke iz brezkončnih steklenih vlaken ([22]) s poreklom iz LRK, kjer so bile proučene številne subvencije, pomembne za to preiskavo v zvezi s pregledom.

3.2 **Subvencije in programi subvencij, proučeni v sedanjem pregledu zaradi izteka ukrepov**

(38) Glede na nesodelovanje kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev se je Komisija odločila, da v skladu s členom 28 osnovne uredbe prouči, ali se je subvencioniranje nadaljevalo, kot sledi. Najprej je proučila, ali je imela industrija premazanega finega papirja v LRK še naprej koristi od subvencij, proti katerim so bili v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi z iztekom ukrepov uvedeni izravnalni ukrepi. Nato je analizirala, ali je imela ta industrija koristi od subvencij, proti katerim v prvotni preiskavi ali prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov izravnalni ukrepi niso bili uvedeni (v nadaljnjem besedilu: dodatne subvencije ali nove subvencije), kot je bilo navedeno v zahtevku.

(39) Komisija se je glede na ugotovitve v nadaljevanju, ki potrjujejo obstoj nadaljnjega subvencioniranja v zvezi z večino subvencij, proti katerim so bili v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov uvedeni izravnalni ukrepi, ter nekaterih novih dodatnih subvencij odločila, da vseh subvencij, ki naj bi obstajale po trditvah vložnika, ni treba preiskati. V skladu s členom 18 osnovne uredbe bi morala Komisija dejansko proučiti, ali obstajajo dokazi o nadaljevanju subvencioniranja, in to ne glede na njegov znesek.

([14]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 452/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protisubvencijske dajatve na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 18).

([15]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1187 z dne 3. julija 2017 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 171, 4.7.2017, str. 134).

([16]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1690 z dne 9. novembra 2018 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih novih ali protektiranih pnevmatik iz gume, ki se uporabljajo za avtobuse ali tovornjake, z indeksom obremenitve nad 121, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 283, 12.11.2018, str. 1).

([17]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/72 z dne 17. januarja 2019 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz električnih koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 16, 18.1.2019, str. 5).

([18]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/688 z dne 2. maja 2019 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst jeklenih izdelkov, prevlečenih z organskimi premazi, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 116, 3.5.2019, str. 39).

([19]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/72 z dne 18. januarja 2022 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz kablov iz optičnih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz kablov iz optičnih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 12, 19.1.2022, str. 34).

([20]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 z dne 17. decembra 2021 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz konverterske aluminijaste folije s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/2170 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz konverterske aluminijaste folije s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 458, 22.12.2021, str. 344).

([21]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 z dne 12. junija 2020 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih tkanih in/ali šivanih tkanin iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Egipta ter o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih tkanih in/ali šivanih tkanin iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Egipta (UL L 189, 15.6.2020, str. 1).

([22]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/328 z dne 24. februarja 2021 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz izdelkov iz brezkončnih steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 65, 25.2.2021, str. 1).

3.3 **Subvencije, proti katerim so bili v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov uvedeni izravnalni ukrepi**

3.3.1 *Preferenčna posojila*

(40) Komisija je v prvotni preiskavi ([23]) ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za ta ukrep znaša 5,37 % za skupino APP ([24]) in 1,26 % za skupino Chenming ([25]).

3.3.1.1 Posredovanje vlade v korist industrije premazanega finega papirja

(41) Komisija je v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom najprej proučila, ali so preferenčna posojila del izvajanja centralnega načrtovanja kitajske vlade, katerega namen je spodbujanje razvoja industrije za izdelavo papirja.

(42) Industrija premazanega finega papirja, ki jo je preiskovala Komisija, je del obsežnejše kategorije papirne industrije, imenovane tudi industrija za izdelavo papirja. Vložniki so trdili, da kitajska vlada še naprej subvencionira svojo papirno industrijo, pri čemer so navedli številne dokumente politike in načrtovanja ter zakonodajo, ki so podlaga za nadaljnjo državno podporo tej industriji.

(43) Komisija je v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ugotovila, da v zvezi s papirno industrijo obstajajo posebni načrti politike. Ti načrti so določali, da vladni organi skrbno spremljajo uspešnost papirne industrije in izvajajo posebne politike (npr. izvedbene odloke) za izpolnjevanje ciljev načrtov politike. Poleg tega je preiskava pokazala, da posebni načrti politike industriji za izdelavo papirja zagotavljajo preferenčna posojila.

(44) Komisija je v prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ugotovila tudi, da je posredovanje kitajske vlade še vedno izkrivljalo finančni trg v LRK. Ugotovitve iz prvotne preiskave, ki so temeljile na takrat veljavnih vladnih načrtih, so bile potrjene v sedanji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov. Papirna industrija je v 14. petletnem načrtu ([26]), ki je veljal v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, in pred tem v 11., 12. in 13. petletnem načrtu še vedno navedena kot „spodbujana industrija“.

(45) V 13. petletnem načrtu (2016–2020) je bilo potrjeno nadaljevanje subvencioniranja, saj je papirna industrija v njem izpostavljena kot „spodbujana industrija“.

(46) Namen 14. petletnega načrta (2021–2025) ([27]) je pospešiti preobrazbo in nadgradnjo podjetij v ključnih industrijah, kot sta kemična industrija in proizvodnja papirja, ter izboljšati sistem zelene proizvodnje.

(47) Kitajska lahka industrija, v katero spada papirna industrija, je v okviru pobude „Made in China 2025“ upravičena do podpore za financiranje svoje tehnološke nadgradnje, nakupa sodobne proizvodne opreme in pospešitve zelene preobrazbe. Kitajski proizvajalci premazanega finega papirja, kot je skupina Chenming, se v svojih računovodskih izkazih ([28]) izrecno sklicujejo na uresničevanje ciljev, določenih v načrtu Made in China 2025.

([23]) Glej uvodno izjavo 60 Izvedbene uredbe (EU) št. 452/2011.

([24]) Skupina APP: Sinar Mas Paper (China) Investment Co., Ltd., Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd., Gold Huasheng Paper (SuZhou Industrial Park) Co., Ltd., Ningbo Zhonghua Paper Industry Co., Ltd. in Ningbo Asia Pulp & Paper Co., Ltd.

([25]) Skupina Chenming: Shandong Chenming Paper Holdings Limited in Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd.

([26]) Kitajski 12. petletni načrt (2011–2015) je bil sprejet 14. marca 2011.

([27]) 14. petletni načrt, ki zajema obdobje 2021–2025 in ga je marca 2021 sprejel kitajski parlament, nacionalni ljudski kongres.

([28]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2019/2019-3/2019-03-30/5140126.PDF, strani 13 in 37.
http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2020/2020-3/2020-03-28/5976095.PDF, strani 11 in 36.

(48) Komisija je v prvotni preiskavi glede sklepa št. 40 državnega sveta ([29]) (v nadaljnjem besedilu: sklep št. 40) ugotovila, da je ta akt odredba državnega sveta, tj. najvišjega upravnega organa v LRK, ter je kot tak za druge javne organe in gospodarske subjekte še naprej pravno zavezujoč. Sklep je industrijske sektorje uvrstil med „spodbujane“, „omejene“ in „izključene“ projekte. Navedeni akt je zavezujoč dokument za industrijsko politiko, ki kaže, da kitajska vlada ohranja politiko podpiranja skupin podjetij ali industrij, kot je papirna industrija, uvrščenih med „spodbujano industrijo“. Komisija je na podlagi zahtevka vložnika potrdila, da je bil sklep št. 40 v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še vedno veljaven ([30]).

(49) Industrij, ki so navedene kot „spodbujane“, je skupno 26 in so le del kitajskega gospodarstva. Poleg tega imajo v teh 26 sektorjih samo določene dejavnosti status „spodbujanih“ dejavnosti. Člen 17 sklepa št. 40 določa tudi, da so „spodbujani investicijski projekti“ upravičeni do posebnih koristi in spodbud (finančna podpora, oprostitev uvozne dajatve, oprostitev plačila DDV in oprostitev davka). S sklepom št. 40 v zvezi z „omejenimi“ in „izključenimi“ projekti so državni organi pooblaščeni, da neposredno posredujejo in urejajo trg. Dejansko morajo v skladu s členoma 18 in 19 ustrezni organi finančnim institucijam preprečiti dodeljevanje posojil in upravnemu oddelku za državne cene naročiti, da dvigne cene električne energije, družbe za dobavo električne energije pa morajo ustaviti dobavo električne energije „omejenim“ in „izključenim“ projektom. Iz navedenega je očitno, da sklep št. 40 določa zavezujoče predpise in navodila za vse gospodarske institucije in subjekte v obliki direktiv glede spodbujanja in podpore spodbujanih industrij, med katerimi je tudi industrija za izdelavo papirja ([31]).

(50) Komisija je v preiskavi v zvezi s pregledom ugotovila, da je papirna industrija v številnih dokumentih politike izrecno navedena kot „spodbujana“ industrija. To velja zlasti za 14. petletni načrt za papirno industrijo. Ta načrt se izvaja s 14. petletnim programom za industrijske tehnološke inovacije, ki ga je pripravilo ministrstvo za industrijo in informacijsko tehnologijo. V tem programu je navedeno tudi spodbujanje „industrijskega prestrukturiranja in nadgradnje […] papirne industrije in povezanih industrij“. Podobno je v zgoraj omenjenem sklepu št. 40 navedena podpora razvoju in posodobitvi papirne industrije. V teh načrtih politike torej niso le navedene splošne izjave o spodbujanju, ampak je subjektom naloženo, da delujejo v skladu s ciljem javne politike glede podpore razvoja industrije premazanega finega papirja.

(51) Poleg tega člen 34 zakona o poslovnem bančništvu [2015], ki se uporablja za vse finančne institucije, ki delujejo na Kitajskem, določa, da „[p]oslovne banke svojo posojilno dejavnost izvajajo v skladu s potrebami nacionalnega gospodarskega in družbenega razvoja ter smernicami industrijske politike države“. ([32]) To pomeni, da odločitve sprejemajo tako banke kot tudi druge finančne institucije v skladu z direktivami vlade in javnimi cilji.

(52) Nazadnje je Komisija opozorila na svoje ugotovitve v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom glede vloge komisije za nacionalni razvoj in reforme. Komisija za nacionalni razvoj in reforme je agencija državnega sveta, ki usklajuje makroekonomsko politiko in upravlja naložbe vlade. Državni svet, ki je najvišji vladni upravni organ, je med drugim izdal načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007, ki ga mora komisija za nacionalni razvoj in reforme upoštevati. V prvotni preiskavi je bilo tudi ugotovljeno, da komisija za nacionalni razvoj in reforme pri družbah redno zbira podrobne podatke. Obstoj sistematičnega mehanizma za zbiranje podatkov v zvezi z družbami, ki se uporabljajo v vladnih načrtih in projektih, kaže, da se ti načrti in projekti štejejo za pomemben element državne industrijske politike.

(53) Iz navedenega sledi, da morajo finančne institucije pri vseh odločitvah, ki jih sprejmejo v zvezi s papirno industrijo (torej tudi industrijo premazanega finega papirja), še naprej upoštevati potrebo po uresničitvi navedenih ciljev ustreznih načrtov politike.

([29]) Sklep št. 40 državnega sveta o razglasitvi in izvajanju začasnih določb o spodbujanju prilagajanja industrijske strukture.

([30]) Glej Prilogo 19 k zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s sklepom državnega sveta o razglasitvi in izvajanju „začasnih določb o spodbujanju prilagajanja industrijske strukture“.

([31]) Podoben sklep je tudi v uredbi št. 452/2011, uvodna izjava 76, in uredbi 2017/1187, uvodna izjava 45, kjer je navedeno, da je sklep št. 40 pravno zavezujoč za javne organe in gospodarske subjekte na Kitajskem.

([32]) Glej Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/328 o izdelkih iz brezkončnih steklenih vlaken, uvodna izjava 76.

(54) Komisija je ob upoštevanju zgoraj navedenih dokumentov in njihovih določb, za katere ni bilo dokazov ali znakov, da ne bi več veljali, ponovno poudarila svoj sklep iz prvotne in prejšnje preiskave v zvezi s pregledom, da je kitajska industrija premazanega finega papirja tudi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostala ključna industrija, katere razvoj še vedno dejavno podpira in usmerja kitajska vlada kot strateški cilj politike.

3.3.1.2 Banke v državni lasti, ki delujejo kot javni organi

(55) Komisija je v prvotni preiskavi in preiskavi v zvezi s pregledom ([33]) sklenila, da posredovanje vlade izkrivlja trg financiranja na Kitajskem, obrestne mere, ki jih zaračunavajo nevladne banke in druge finančne institucije, pa so verjetno prilagojene vladnim obrestnim meram. Preiskava ni razkrila elementov, ki bi izpodbijali zgornjo ugotovitev, kitajska vlada pa med sedanjo preiskavo ni predložila dokazov, da se je to spremenilo.

(56) Poleg tega na podlagi informacij iz zahtevka za pregled več nacionalnih in regionalnih, splošnih in sektorsko prilagojenih načrtov spodbuja vladne organe na vseh ravneh in finančne institucije v državni lasti, naj okrepijo papirno industrijo na splošno in zlasti industrijo premazanega finega papirja.

(57) Poleg tega zakon o poslovnem bančništvu, člen 15 splošnih pravil o posojilih, ki jih izvaja Ljudska banka Kitajske, določa, da lahko v skladu z državno politiko ustrezne službe subvencionirajo posojilne obresti, in sicer za spodbujanje rasti nekaterih industrij in gospodarskega razvoja na nekaterih območjih ([34]).

(58) Podpora kitajske vlade papirni industriji se še naprej osredotoča na financiranje energetske preobrazbe in zmanjševanje negativnih vplivov na okolje, ki so posledica njenih proizvodnih dejavnosti. Zato ni presenetljivo, da so imeli kitajski proizvajalci premazanega finega papirja koristi od preferenčnih posojil s strani kitajskih bank v državni lasti.

(59) Komisija je na podlagi dostopnih informacij, kot je navedeno v uvodni izjavi 37, ugotovila, da je bila večina večjih bank v državni lasti. Kitajska vlada ima večinski delež v štirih največjih bankah v LRK: Industrijski in poslovni banki Kitajske, Banki Kitajske, Konstrukcijski banki Kitajske in Kitajski kmetijski banki. Kitajska vlada je v prejšnji preiskavi ([35]) trdila, da ima manj kot 50-odstotni delež v Komunikacijski banki. Komisija pa je v istih preiskavah ugotovila, da so naslednje banke v delni ali popolni državni lasti ali lasti pravnih oseb v državni lasti: Kitajska kmetijska banka, Pekinška banka, Banka Kitajske, Komunikacijska banka, Banka province Jiangsu, Kunlunska Banka, Nanjinška Banka, Banka Ningbo, Čingdaoška banka, Šanghajska banka, Tianjinska banka, Banka Yantai, CCB, Banka China Bohai, Banka China CITIC, Konstrukcijska banka Kitajske, Kitajska razvojna banka, banka China Everbright, banka China Guangfa, Kitajska industrijska banka, China Industrial International Trust Limited, Kitajska komercialna banka, China Merchants Bank Financial Leasing Co., Ltd., banka China Minsheng, podeželska poslovna banka Chongqing, Daye Trust Co., Ltd., Banka Dongying, banka EverGrowing, Banka Fudian, Razvojna banka

([33]) Glej uvodne izjave 82 do 89 Izvedbene uredbe (EU) št. 452/2011 in uvodne izjave 55 do 59 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1187.

([34]) Glej uvodno izjavo 100 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/969.

([35]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/969 z dne 8. junija 2017 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih vroče valjanih ploščatih izdelkov iz železa, nelegiranega jekla ali drugega legiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/649 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vroče valjanih ploščatih izdelkov iz železa, nelegiranega jekla ali drugega legiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 146, 9.6.2017, str. 17) (v nadaljnjem besedilu: zadeva v zvezi z vroče valjanimi ploščatimi izdelki), Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1690 z dne 9. novembra 2018 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih novih ali protektiranih pnevmatik iz gume, ki se uporabljajo za avtobuse ali tovornjake, z indeksom obremenitve nad 121, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2018/1579 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih novih ali protektiranih pnevmatik iz gume, ki se uporabljajo za avtobuse ali tovornjake, z indeksom obremenitve nad 121, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) 2018/163 (UL L 283, 12.11.2018, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: zadeva v zvezi s pnevmatikami) ter Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/72 z dne 17. januarja 2019 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz električnih koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 16, 18.1.2019, str. 5) (v nadaljnjem besedilu: zadeva v zvezi z električnimi kolesi), Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 z dne 12. junija 2020 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih tkanih in/ali šivanih tkanin iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Egipta ter o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih tkanih in/ali šivanih tkanin iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Egipta (UL L 189, 15.6.2020, str. 33) (v nadaljnjem besedilu: zadeva v zvezi s tkaninami iz steklenih vlaken).

Guangdong, Guosen Securities Co., Hang Fung Bank, Ltd., Banka Hangzhou, Banka Hankou, Hengfeng Bank Co., Ltd., Banka Huaxia, Banka Hubei, Industrijska in poslovna banka Kitajske, Minsheng Securities Co., Ltd., Poštna hranilnica, Banka Qilu, Razvojna banka Šanghaj Pudong, Šanghajska podeželska poslovna banka, Podeželska poslovna banka Shenyang, Sinotruk Finance Co. Ltd. in Banka Zheshang. Komisija je na isti podlagi sklenila tudi, da obstajajo dokazi o formalnih indicih vladnega nadzora v bankah v državni lasti. Kitajski izvozno-uvozni banki je bilo na primer pooblastilo v okviru javne politike podeljeno z obvestilom o ustanovitvi Kitajske izvozno-uvozne banke, ki ga je izdal državni svet, in njenim statutom. Država nadzoruje Kitajsko izvozno-uvozno banko kot njena 100-odstotna delničarka, in sicer tako, da imenuje člane odbora nadzornikov. Ti člani zastopajo interese države na sestankih Kitajske izvozno-uvozne banke, vključno s političnimi premisleki. Banka nima upravnega odbora. Država neposredno imenuje njeno upravo ([36]). Na spletnem mestu Kitajske izvozno-uvozne banke ([37]) je navedeno, da je „usmerjena v podpiranje zunanje trgovine Kitajske, naložb in mednarodnega gospodarskega sodelovanja“ ter da si „prizadeva […] za krepitev finančne podpore ključnim sektorjem in šibkih členov v kitajskem gospodarstvu, da bi zagotovila trajnosten in zdrav gospodarski in družbeni razvoj“.

(60) Med to preiskavo niso bili predloženi dokazi, da se družbam posojila dodelijo v skladu z ustreznimi bonitetnimi ocenami. Komisija zato nima informacij, ki bi nasprotovale predhodni ugotovitvi, da banke v državni lasti podpirajo spodbujane industrije in/ali izvajajo nacionalne politike, kot je navedeno v uvodnih izjavah 58 in 59 zgoraj.

(61) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da banke v državni lasti, ko izvajajo vladne funkcije v zvezi s papirno industrijo, izvajajo posebne cilje javne politike, kot so določeni v zgoraj navedenem pravnem okviru, zato delujejo kot javni organi v smislu člena 2, točka (b), osnovne uredbe v povezavi s členom 3(1), točka (a)(i), osnovne uredbe.

(62) Na kratko, finančne institucije na Kitajskem poslujejo v splošnem pravnem okolju, ki jim nalaga, da se pri sprejemanju finančnih odločitev prilagodijo ciljem industrijske politike kitajske vlade ([38]).

(63) Poleg tega je Komisija ugotovila, da tudi če se za banke v državni lasti ne bi štelo, da so javni organi, bi se v smislu člena 3(1), točka (a)(iv), osnovne uredbe ob upoštevanju normativnega okvira, ki je opisan v uvodnih izjavah 51 in 52, kljub temu štelo, da je kitajska vlada te banke in banke v zasebni lasti pooblastila za opravljanje funkcij, ki so običajno v pristojnosti vlade, in jim to tudi naložila ([39]). Njihovo ravnanje bi se zato v vsakem primeru pripisalo kitajski vladi. Kitajski vladi bi se iz istih razlogov pripisala tudi posojila, ki so jih družbam v sektorju papirja dodelile druge finančne institucije.

3.3.1.3 Korist

(64) Komisija zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi bilo mogoče izračunati znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(65) Komisija je v prvotni preiskavi in preiskavi v zvezi s pregledom ugotovila, da je imela papirna industrija koristi od preferenčnih posojil. Ugotovila je, da je znesek koristi razlika med zneskom, ki ga je družba plačala na vladno posojilo, in zneskom, ki ga bi plačala za primerljivo komercialno posojilo, ki bi ga dobila na trgu. Ta znesek se je nato prištel skupnemu prometu sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Znesek subvencije *ad valorem*, ugotovljen na podlagi tega ukrepa, je znašal 5,37 % za skupino APP in 1,26 % za skupino Chenming.

(66) Komisija v sedanji preiskavi na podlagi razpoložljivih informacij ni našla znakov, da proizvajalci premazanega finega papirja iz LRK niso več prejemali preferenčnih posojil.

([36]) Glej uvodno izjavo 226 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([37]) Uvod – Kitajska izvozno-uvozna banka (eximbank.gov.cn).
([38]) Glej Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/328, uvodna izjava 75.
([39]) Glej uvodno izjavo 266 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

(67) Komisija opozarja, da so vložniki v svojem zahtevku in nadaljnjih predložitvah predložil primere nadaljnjih posojil, ki so jih proizvajalci izvozniki prejeli tudi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, zlasti:

— skupina APP je imela koristi od podpore v obliki preferenčnega financiranja s strani kitajskih bank. Maja 2018 je družba Gold East Paper (Jiangsu) izdala posebni načrt Mednarodne finančne korporacije in Singuanga glede sredstev za podporo pobudi En pas, ena pot. Povezane druge terjatve se uporabljajo kot osnovna sredstva. Dne 31. decembra 2018 so bila na račun kitajskih nacionalnih vrednostih papirjev, posebni načrt v zvezi s sredstvi za pobudo En pas, ena pot, deponirana denarna sredstva s knjigovodsko vrednostjo 114 608 963 RMB ([40]). Ob koncu leta 2019 so ta sredstva znašala 2 659 400 562 RMB, ob koncu leta 2020 pa 86 455 882 RMB ([41]). Navedena sredstva predstavljajo 0,01 %, 26 % oziroma 0,01 % letnega prometa družbe Gold East Paper, in sicer 9,1 milijarde RMB leta 2018, 10 milijard RMB leta 2019 in 9,1 milijarde RMB leta 2020;

— po podatkih letnega poročila družbe Jiangxi Chenming Paper Co., Ltd., odvisne družbe skupine Chenming, za leto 2018 je družba sklenila tržni in pravni posel s kitajsko banko Zheshang v zvezi s pretvorbo dolga v kapital, da bi znižala svojo stopnjo finančnega vzvoda, optimizirala strukturo kapitala in okrepila celovito kapitalsko moč. Posledično se je kapital družbe Jinagxi Chenming povečal za 500 milijonov RMB ([42]). Leta 2020 je skupina Chenming prejela kratkoročno posojilo banke Guangdong Nanyue v višini 1 232 milijonov RMB ([43]);

— tudi zasebne banke so v obravnavanem obdobju zagotavljale kreditne linije proizvajalcem premazanega finega papirja. Skupina Chenming je na primer prejela bančna posojila v višini 81 750 milijonov RMB leta 2018, 82 720 milijonov RMB leta 2019 in 83 165 milijonov RMB leta 2020 ([44]).

(68) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko ugotovila, ali so se posojila, ki so jih navedli vložniki, zagotovila pod običajnimi tržnimi pogoji. Vendar je na podlagi razpoložljivih informacij ugotovila, da so imeli kitajski proizvajalci izvozniki še naprej koristi od preferenčnih posojil. Dejansko je bila papirna industrija še naprej opredeljena kot „spodbujana industrija“. Poleg tega je Komisija v nedavnih preiskavah ugotovila, da so se preferenčna posojila spodbujanim industrijam zagotavljala po precej nižjih obrestnih merah, kot bi se zaračunale, če na finančnem trgu ne bi bilo izkrivljanj, vključno z neobstojem veljavnih bonitetnih ocen ([45]).

(69) Ker ni bilo treba količinsko opredeliti točnega zneska subvencij, ki je bil dodeljen s preferenčnimi posojili, je Komisija sklenila, da je kitajska vlada še naprej zagotavljala preferenčna posojila po ugodnih obrestnih merah v skladu s politiko, določeno v posebnih načrtih in direktivah, ki so se nanašali na papirno industrijo. Neposredni prenos sredstev v obliki preferenčnih posojil je bil družbam v papirni industriji v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še vedno na voljo.

3.3.1.4 Specifičnost

(70) Kot je ponazorjeno v uvodnih izjavah 66 do 69 zgoraj, finančne institucije usmerja več pravnih dokumentov, ki so namenjeni specifično družbam v sektorju papirja. Na podlagi teh dokumentov je dokazano, da finančne institucije zagotavljajo preferenčna posojila le omejenemu številu industrij, ki delujejo v skladu z ustreznimi politikami kitajske vlade.

(71) Komisija je zato sklenila, da subvencije v obliki preferenčnih posojil niso splošno dostopne, ampak so specifične v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe. Poleg tega zainteresirane strani niso predložile nobenih dokazov o tem, da preferenčna posojila temeljijo na objektivnih merilih ali pogojih iz člena 4(2), točka (b), osnovne uredbe.

([40]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 20.
([41]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 20.
([42]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 16.
([43]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 16.
([44]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 16.
([45]) Glej uvodno izjavo 274 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

3.3.1.5 Sklep

(72) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki preferenčnih posojil. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.2 *Programi za davek od dohodkov*

3.3.2.1 Preferenčne davčne politike za družbe, ki so priznane kot visokotehnološka podjetja ali podjetja z novo tehnologijo

(73) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to subvencijo znaša 1,22 % za skupino APP in 0,58 % za skupino Chenming.

(74) Ta subvencija družbi, ki se uspešno prijavi za certifikat visokotehnološkega podjetja in podjetja z novo tehnologijo, omogoča, da izkoristi nižjo stopnjo davka od dohodkov v primerjavi z običajno (15 % namesto 25 %).

3.3.2.1.1 Pravna podlaga

(75) Subvencija se po členu 28 zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK (št. 63, razglašen 16. marca 2007) ([46]), v katerem je določeno, da „se stopnja davka od dohodkov podjetij za visokotehnološka podjetja in podjetja z novo tehnologijo, ki potrebujejo posebno podporo države, zniža na 15 %“, zagotavlja kot ugodnejša davčna obravnava. Člen 93 predpisov o izvajanju zakona o davku od dohodkov podjetij pojasnjuje:

> „*Pomembna visokotehnološka podjetja in podjetja z novo tehnologijo, ki jih mora podpirati država, kot je navedeno v členu 28, odstavek 2, zakona o davku od dohodkov podjetij, se nanašajo na podjetja, ki imajo ključne pravice intelektualne lastnine in izpolnjujejo naslednje pogoje:*
>
> 1. *spadajo na področje uporabe dokumenta o ključnih področjih visoke in nove tehnologije, ki jih podpira država;*
> 2. *delež izdatkov za raziskave in razvoj glede na prihodke od prodaje ni manjši od predpisanega deleža;*
> 3. *delež prihodkov iz visokotehnološke tehnologije/izdelkov/storitev v skupnih prihodkih podjetja ni manjši od predpisanega deleža;*
> 4. *delež tehničnega osebja v skupnem številu zaposlenih v podjetju ni manjši od predpisanega deleža;*
> 5. *izpolnjujejo druge pogoje, predpisane v ukrepih za upravljanje opredelitve visokotehnoloških podjetij*.
>
> *Ukrepe za upravljanje opredelitve visokotehnoloških podjetij ter ključna področja visoke in nove tehnologije, ki jih podpira država, skupaj oblikujejo tehnološke, finančne in davčne službe državnega sveta, veljati pa začnejo po odobritvi s strani državnega sveta*“ ([47]), ([48]).

3.3.2.1.2 Upravičenost

(76) V členu 10 upravnih ukrepov za določanje visokotehnoloških podjetij in podjetij z novo tehnologijo so navedena merila za upravičenost, ki jih morajo družbe izpolnjevati, da bi lahko izkoristile to znižano stopnjo davka od dohodkov. Če družba izpolni vse pogoje iz člena 10, mora v skladu s postopkom iz člena 11 navedenega akta ustreznim organom predložiti prijavo.

([46]) Predpisi o izvajanju zakona Ljudske republike Kitajske o davku od dohodkov podjetij – odlok državnega sveta Ljudske republike Kitajske št. 714.

([47]) Glej uvodno izjavo 466 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

([48]) Glej uvodno izjavo 476 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.

3.3.2.1.3 Izvajanje v praksi

(77) Vsaka družba, ki se namerava prijaviti za to znižano stopnjo davka od dohodkov, mora poslati spletno prijavo lokalnemu uradu za znanost in tehnologijo, ki izvede predhodni pregled. Nato lokalni urad za znanost in tehnologijo izda priporočilo provincialnemu oddelku za znanost in tehnologijo. Slednji se lahko pred odločanjem o izdaji certifikata visokotehnološkega podjetja in podjetja z novo tehnologijo odloči tudi, da izvede preiskavo neposredno v prostorih vložnikov.

3.3.2.1.4 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(78) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi, bi bilo treba znižano stopnjo davka od dohodkov šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, omejen dostop do te znižane stopnje davka od dohodkov le na določena podjetja in industrije, uvrščene med spodbujane, kot je na primer industrija premazanega finega papirja.

(79) Komisija ni imela dokazov ali znakov, ki bi nakazovali, da industrija premazanega finega papirja ni več imela koristi od nižje stopnje davka od dohodkov ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je zato na podlagi informacij, ki so jih vložniki ([49]) predložili v zahtevku, nedavnih preiskav ([50]) in javno dostopnih informacij ([51]) ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja še naprej koristi od preferenčne davčne politike za družbe, ki so priznane kot visokotehnološka podjetja ali podjetja z novo tehnologijo (torej tudi industrija premazanega finega papirja).

(80) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov vsebuje dodatne dokaze o tem, da so nekateri kitajski proizvajalci premazanega finega papirja še naprej imeli koristi od številnih oprostitev davka in povračil.

(81) Skupina Chenming je poročala, da je v letih 2018, 2020 in prvi polovici leta 2021 prejela davčno olajšavo v znesku približno 61 milijonov RMB, 111 milijonov RMB oziroma 1 milijon RMB ([52]).

(82) Skupina Chenming je v oddelku o državnih nepovratnih sredstvih poročala, da je v letih 2018, 2019, 2020 in prvi polovici leta 2021 prejela vračilo davka v znesku 20 milijonov RMB, 80 milijonov RMB, 72 milijonov RMB oziroma 9 milijonov RMB ([53]).

(83) Skupna vrednost teh davčnih olajšav/vračila davka znaša približno 81 milijonov RMB, 192 milijonov RMB, 72 milijonov RMB oziroma 10 milijonov RMB, kar predstavlja 0,28 %, 0,63 %, 0,23 % oziroma 0,06 % prihodkov družbe ter 3,32 %, 11,56 %, 4,19 % oziroma 0,51 % njenega neto dobička v letih 2018, 2019, 2020 in prvi polovici leta 2021 ([54]). Podobno je tudi družba Gold East Paper (Jiangsu) za leto 2020 poročala o vračilu davka in odbitkih v višini 68 milijonov RMB, kar predstavlja 0,73 % njenih prihodkov in 2,18 % njenega dobička v navedenem letu ([55]). Čeprav je bilo na podlagi javno dostopnih podatkov nemogoče določiti, v okviru katere specifične davčne oprostitve ali vračila davka so bile navedene koristi zagotovljene, je posledično jasno, da so se zadevne koristi še naprej zagotavljale in niso bile zanemarljive.

([49]) Glej uvodne izjave 221, 223 in 224 zahtevka vložnikov.
([50]) Glej uvodno izjavo 503 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 in uvodno izjavo 496 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([51]) Letno poročilo skupine Chenming za leto 2015, str. 14.
([52]) Letno poročilo skupine Chenming za leto 2018, stran 157, letno poročilo za leto 2019, stran 146, in vmesno poročilo za leto 2021, stran 159.
([53]) Letno poročilo skupine Chenming za leto 2018, stran 254, letno poročilo za leto 2019, stran 253, letno poročilo za leto 2020, stran 266, in vmesno poročilo za leto 2021, stran 160.
([54]) Letno poročilo skupine Chenming za leto 2018, strani 5, 157 in 254, letno poročilo za leto 2019, strani 5, 146 in 253, letno poročilo za leto 2020, strani 6 in 266, ter vmesno poročilo za leto 2021, strani 6, 159 in 160.
([55]) Letno poročilo družbe Gold East Paper (Jiangsu) za leto 2020, strani 65, 69 in 97.

(84) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela nobenih informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 78 in informacije, navedene v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepov, kot je navedeno v uvodnih izjavah 79 do 83, ter odsotnost dokazov o nasprotnem sklenila, da so proizvajalci premazanega finega papirja še naprej prejemali subvencije.

3.3.2.1.5 Sklep

(85) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki preferenčnih davčnih politik za družbe, ki so bile priznane kot visokotehnološka podjetja ali podjetja z novo tehnologijo. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.2.2 Preferenčne davčne politike za raziskave in razvoj

(86) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to preferenčno davčno obravnavo znaša 0,02 % za skupino APP in 0,05 % za skupino Chenming.

(87) Družbe so na podlagi davčne izravnave za raziskave in razvoj upravičene do ugodnejše davčne obravnave za dejavnosti raziskav in razvoja na nekaterih visokotehnoloških prednostnih področjih, ki jih določi država, kadar so doseženi nekateri pragovi porabe za raziskave in razvoj.

(88) Natančneje, izdatki za raziskave in razvoj, ki nastanejo zaradi razvoja novih tehnologij, novih izdelkov in novih tehnik ter niso neopredmetena sredstva in se obračunajo v poslovnem izidu za tekoče obdobje, so po tem, ko se v celoti odbijejo, pri čemer se upošteva dejansko stanje, upravičeni do dodatnega 75-odstotnega odbitka. Kadar so zgoraj navedeni izdatki za raziskave in razvoj neopredmetena sredstva, se amortizirajo na podlagi 175 % stroškov neopredmetenega sredstva. Od januarja 2021 se je dodatni odbitek izdatkov za raziskave in razvoj pred davkom zvišal na 100 % ([56]).

3.3.2.2.1 Pravna podlaga

(89) Ugodnejša davčna obravnava je določena v členu 30(1) zakona LRK o davku od dohodkov podjetij (št. 63, razglašen 16. marca 2007), členu 95 predpisov o izvajanju zakona LRK o davku od dohodkov podjetij ter naslednjih obvestilih:

— obvestilo ministrstva za finance, državne davčne uprave ter ministrstva za znanost in tehnologijo o izboljšanju politike odbitka izdatkov za raziskave in razvoj pred davkom (Cai Shui (2015), št. 119);

— okrožnica o povečanju deleža dodatnega odbitka izdatkov za raziskave in razvoj pred davkom (Cai Shui (2018) št. 99);

— objava državne davčne uprave (2015) št. 97 o pomembnih vprašanjih glede politik dodatnega odbitka izdatkov podjetij za raziskave in razvoj pred davkom;

— objava državne davčne uprave (2017) št. 40, o vprašanjih glede upravičenega obsega izračuna dodatnega odbitka izdatkov za raziskave in razvoj pred davkom ter

— katalog visokotehnoloških področij, ki jih podpira država, iz leta 2016 ([57]).

([56]) Objava ministrstva za finance in državne davčne uprave (2021) št. 13 o nadaljnjih izboljšavah politike tehtanega odbitka izdatkov za raziskave in razvoj pred davkom.

([57]) Glej uvodno izjavo 487 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.

3.3.2.2.2 Upravičenost

(90) Ta ugodnejša davčna obravnava prinaša koristi družbam, za katere velja, da izvajajo projekte na področju raziskav in razvoja. Do te sheme so upravičeni samo projekti na področju raziskav in razvoja družb iz sektorjev z novo tehnologijo in visokotehnoloških sektorjev, ki prejemajo osnovno podporo države, in projekti, navedeni v vodniku po ključnih področjih visokotehnološke industrializacije v okviru sedanje razvojne prednostne pobude, ki ga je objavila komisija za nacionalni razvoj in reforme.

3.3.2.2.3 Izvajanje v praksi

(91) Vsaka družba, ki se namerava prijaviti za to ugodnejšo davčno obravnavo, mora pri lokalnem uradu za znanost in tehnologijo vložiti podrobne informacije o projektih na področju raziskav in razvoja. Po pregledu davčni urad izda obvestilo o odobritvi. Znesek, na katerega je treba plačati davek od dohodkov pravnih oseb, je znižan za 50 % dejanskih stroškov za odobrene projekte.

3.3.2.2.4 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(92) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi ([58]) in v prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([59]), bi bilo treba ugodnejšo davčno obravnavo šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, omejen dostop do te sheme le na določena podjetja in industrije, uvrščene med spodbujane, kot je na primer industrija premazanega finega papirja.

(93) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te ugodnejše davčne obravnave ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je na podlagi informacij, ki so jih vložniki ([60]) predložili v zahtevku, ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej koristi od preferenčnih davčnih politik za raziskave in razvoj. Ugodnejša davčna obravnava dejansko še naprej prinaša koristi družbam, ki so uradno priznane kot visokotehnološka podjetja in podjetja z novo tehnologijo.

(94) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela nobenih informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 92 in splošne davčne ugodnosti, ugotovljene s strani vložnikov, kot je navedeno v uvodnih izjavah 79 do 83, ter odsotnost informacij o nasprotnem menila, da so proizvajalci premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej prejemali subvencije.

3.3.2.2.5 Sklep

(95) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki preferenčnih davčnih politik za raziskave in razvoj. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.2.3 Oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend med rezidenčnimi podjetji, ki izpolnjujejo pogoje

(96) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to shemo znaša 1,34 % za skupino APP in 0,21 % za skupino Chenming.

([58]) Glej uvodno izjavo 335 Izvedbene uredbe (EU) št. 452/2011.
([59]) Glej uvodno izjavo 82 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([60]) Glej odstavek 221 zahtevka vložnikov.

(97) Oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend se nanaša na rezidenčna podjetja v LRK, ki so delničarji v drugih rezidenčnih podjetjih v LRK. Prva so upravičena do oprostitve plačila davka od dohodkov iz določenih dividend, ki ga plačajo slednja.

3.3.2.3.1 Pravna podlaga

(98) Ta oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend je določena v členih 25 in 26 zakona LRK o davku od dohodkov podjetij, nadalje pa je pojasnjena v členu 83 predpisov o izvajanju zakona LRK o davku od dohodkov podjetij in odloku državnega sveta LRK št. 512, razglašenem 6. decembra 2007.

(99) Pravna podlaga za ta program so člen 26(2) zakona o davku od dohodkov podjetij in predpisi o izvajanju zakona LRK o davku od dohodkov podjetij.

(100) Člen 25 zakona o davku od dohodkov podjetij, ki je uvod v poglavje IV Preferenčne davčne politike, določa, da „država podjetjem, ki delujejo v industrijah ali izvajajo projekte, katerih razvoj država posebej podpira in spodbuja, ponuja prednostno obravnavo za namene davka od dohodkov“. Poleg tega člen 26(2) določa, da se oprostitev plačila davka uporablja za dohodke iz kapitalskih naložb med „upravičenimi rezidenčnimi podjetji“, zaradi česar se zdi, da je njeno področje uporabe omejeno le na nekatera rezidenčna podjetja.

3.3.2.3.2 Upravičenost

(101) Ta oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend prinaša koristi vsem rezidenčnim družbam, ki so delničarke drugih rezidenčnih podjetij na Kitajskem.

(102) Subvencija je specifična v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe, saj se v sami zakonodaji uporaba te oprostitve omejuje le na rezidenčna podjetja, ki izpolnjujejo pogoje ter jih država močno podpira in spodbuja njihov razvoj.

3.3.2.3.3 Izvajanje v praksi

(103) Družbe lahko to oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend uveljavljajo neposredno prek davčne napovedi.

3.3.2.3.4 Ugotovitve iz sedanje preiskave

(104) Komisija je v prvotni preiskavi ([61]) in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([62]) ugotovila, da bi bilo treba to oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, dostop do te sheme omejen na rezidenčna podjetja v LRK, ki prejemajo dohodek iz dividend od drugih rezidenčnih podjetij v LRK, podjetja, ki vlagajo v tuja podjetja, pa do nje niso upravičena.

(105) Komisija ni imela na voljo nobenih dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te oprostitve plačila davka od dohodkov iz dividend ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je na podlagi informacij, ki so jih vložniki predložili v zahtevku ([63]), in nedavnih preiskav ([64]) ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej koristi od oprostitve plačila davka od dohodkov iz dividend.

(106) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na prejšnje ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 104 in splošne davčne ugodnosti, ugotovljene s strani vložnikov, kot je navedeno v uvodnih izjavah 79 in 100, ter odsotnost informacij o nasprotnem menila, da so proizvajalci premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej prejemali subvencije.

([61]) Glej uvodno izjavo 129 Izvedbene uredbe (EU) št. 452/2011.
([62]) Glej uvodno izjavo 91 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([63]) Glej uvodne izjave 211, 216, 233 in 235 zahtevka vložnikov.
([64]) Glej uvodno izjavo 499 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 in uvodno izjavo 571 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/776.

3.3.2.3.5 Sklep

(107) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki oprostitve plačila davka od dohodkov iz dividend med rezidenčnimi podjetji, ki izpolnjujejo pogoje. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.3 *Programi posrednih davkov in uvoznih tarif*

3.3.3.1 Oprostitev plačila davka na dodano vrednost (DDV) in tarifna oprostitev na uvoženo opremo

(108) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za ta ukrep znaša 1,17 % za skupino APP in 0,61 % za skupino Chenming.

(109) Ta ukrep prinaša koristi v obliki oprostitve plačila DDV in dajatev prostega uvoza investicijskega blaga za podjetja s tujimi naložbami ali domače družbe, ki lahko pridobijo certifikat za projekte, ki jih spodbuja država, ki ga kitajski organi izdajo v skladu z ustrezno zakonodajo na področju naložb, davkov in carine.

3.3.3.1.1 Pravna podlaga

(110) Oprostitev plačila DDV in tarifna oprostitev temeljita na sklopu pravnih določb, tj. okrožnici državnega sveta o prilagoditvi davčnih politik za uvoženo opremo št. 37/1997, objavi ministrstva za finance, splošne carinske uprave in državne davčne uprave št. 43 iz leta 2008, obvestilu komisije za nacionalni razvoj in reforme o pomembnih vprašanjih glede obravnavanja pisnega potrdila o domačih projektih ali projektih, financiranih s tujim kapitalom, katerih razvoj spodbuja država, št. 316/2006, z dne 22. februarja 2006 in katalogu uvoženih izdelkov, ki niso izvzeti iz plačila dajatve, za podjetja s tujimi naložbami ali domača podjetja iz leta 2008.

3.3.3.1.2 Upravičenost

(111) Upravičenost je omejena na vložnike, ki so podjetja s tujimi naložbami ali domača podjetja in lahko pridobijo certifikat za projekte, ki jih spodbuja država.

3.3.3.1.3 Izvajanje v praksi

(112) V skladu s členom I(1) obvestila komisije za nacionalni razvoj in reforme o pomembnih vprašanjih glede obravnavanja pisnega potrdila o domačih projektih ali projektih, financiranih s tujim kapitalom, katerih razvoj spodbuja država, št. 316/2006, z dne 22. februarja 2006 so tuji naložbeni projekti, ki so skladni s „spodbujanimi tujimi naložbenimi projekti s prenosom tehnologije iz kataloga za usmerjanje industrij, v katere se vlaga tuji kapital, in industrijskega kataloga za tuje naložbe v srednji in zahodni regiji, oproščeni plačila carinskih dajatev in DDV za uvoženo opremo, razen za tisto, ki je navedena v katalogu uvoznega blaga, ki ni upravičeno do oprostitve plačila davka za tuje naložbene projekte“. Pisno potrdilo o projektih za tuje naložbene projekte v kategoriji spodbujanja s skupno naložbo v višini 30 milijonov USD ali več izda komisija za nacionalni razvoj in reforme. Pisno potrdilo o projektih za tuje naložbene projekte v kategoriji spodbujanja s skupno naložbo v višini manj kot 30 milijonov USD izdajo komisije ali gospodarske občine na ravni provinc. Da bi bile družbe upravičene do oprostitve plačila carine in DDV na uvoženo opremo, po prejemu pisnega potrdila o projektih v kategoriji spodbujanja lokalnim carinskim organom predložijo certifikate in drugo dokumentacijo za vlogo.

3.3.3.1.4 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(113) Komisija je v prvotni preiskavi ([65]), prejšnji preiskavi ([66]) v zvezi s pregledom in drugih preiskavah ([67]) ugotovila, da bi bilo treba oprostitev plačila DDV in tarifno oprostitev šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2), točka (a), osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki podeljuje subvencije, omejen dostop do te sheme le na podjetja, ki vlagajo v okviru posebnih poslovnih kategorij, izrecno opredeljenih z zakonom (tj. katalogom za usmerjanje industrij, v katere se vlaga tuji kapital, in katalogom ključnih industrij, izdelkov in tehnologij, pri katerih država trenutno spodbuja razvoj).

(114) Predloženi niso bili nobeni dokazi o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te oprostitve plačila DDV in tarifne oprostitve ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je na podlagi dostopnih dejstev in zlasti svojih sklepov o tej subvenciji v preteklih preiskavah ([68]) ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej koristi od oprostitve plačila DDV in tarifne oprostitve na uvoženo opremo.

(115) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela nobenih informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 113 in splošne davčne ugodnosti, ugotovljene s strani vložnikov, kot je navedeno v uvodni izjavi 112, ter odsotnost informacij o nasprotnem menila, da so proizvajalci premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej prejemali subvencije.

3.3.3.1.5 Sklep

(116) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki oprostitve plačila davka na dodano vrednost in tarifne oprostitve na uvoženo opremo. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.3.2 Rabati v zvezi z DDV za na domačem trgu proizvedeno opremo

(117) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to subvencijo znaša 0,03 % za skupino APP in 0,05 % za skupino Chenming.

(118) Ta ukrep prinaša koristi v obliki rabatov v zvezi z DDV za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami.

3.3.3.2.1 Pravna podlaga

(119) Rabati v zvezi z DDV temeljijo na naslednjih pravnih določbah:

— začasnih ukrepih za vračilo odmerjenega davka za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami,

— poskusnih ukrepih za znižanje davka za nakup opreme, ki je izdelana na Kitajskem, za tuje naložbene projekte in

— obvestilu ministrstva za finance in državne davčne uprave o preklicu politike o rabatih za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami.

([65]) Glej uvodno izjavo 142 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 452/2011.
([66]) Glej uvodno izjavo 100 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([67]) Glej uvodno izjavo 189 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/688.
([68]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1239/2013 z dne 2. decembra 2013, prvotna preiskava v zvezi s sončnimi paneli, uvodne izjave 336 do 342; Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 2015/2013 z dne 11. marca 2013, jekleni izdelki, prevlečeni z organskimi premazi, uvodne izjave 293 do 298.

3.3.3.2.2 Upravičenost

(120) Upravičenost je omejena na podjetja s tujimi naložbami, ki kupujejo na domačem trgu proizvedeno opremo in spadajo v spodbujano kategorijo.

3.3.3.2.3 Izvajanje v praksi

(121) Cilj programa je vračilo DDV, plačanega za nakup na domačem trgu proizvedene opreme, za podjetja s tujimi naložbami, če oprema ne spada v katalog opreme, ki ni izvzeta iz plačila, in če vrednost opreme v skladu s „poskusnimi upravnimi ukrepi za nakup na domačem trgu proizvedene opreme“ ne presega skupne omejitve naložb podjetja s tujimi naložbami.

(122) V prvotni preiskavi ([69]) so imeli koristi od tega ukrepa vsi sodelujoči proizvajalci izvozniki.

3.3.3.2.4 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(123) Komisija je v prvotni preiskavi in prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([70]) ugotovila, da bi bilo treba rabate v zvezi z DDV šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(4), točka (b), osnovne uredbe, saj je odvisna od uporabe domačega blaga pred uvoženim.

(124) V sedanji preiskavi so vložniki predložili dokaze, da so rabati v zvezi z DDV za nakup opreme, proizvedene na Kitajskem, za podjetja s tujimi naložbami v skladu s politiko preferenčnih subvencij za množično podjetništvo in inovacije ena od 83 subvencij, ki so na voljo pomembnim industrijam ([71]).

(125) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh rabatov v zvezi z DDV in tarifnih oprostitev ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je na podlagi nedavnih preiskav ([72]) ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej koristi od rabatov v zvezi z DDV za nakup na domačem trgu proizvedene opreme.

(126) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela nobenih informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na prejšnje ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 123 in splošne davčne ugodnosti, ugotovljene s strani vložnikov, kot je navedeno v uvodni izjavi 124 zgoraj, ter odsotnost informacij o nasprotnem menila, da so proizvajalci premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej prejemali subvencije.

3.3.3.2.5 Sklep

(127) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki rabatov v zvezi z DDV za na domačem trgu proizvedeno opremo. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

([69]) Glej uvodno izjavo 152 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 452/2011.
([70]) Glej uvodno izjavo 111 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([71]) Glej politiko preferenčnih subvencij za množično podjetništvo in inovacije, subvencije 47 do 49, zahtevek vložnikov, Priloga 34 Množično podjetništvo in inovacije.
([72]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1239/2013 z dne 2. decembra 2013, pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s sončnimi paneli, uvodne izjave 384 do 392; Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/688 o jeklenih izdelkih, prevlečenih z organskimi premazi, uvodna izjava 189.

3.3.4 *Programi nepovratnih sredstev*

3.3.4.1 Uvod

(128) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja koristi od več programov nepovratnih sredstev. V prvotni preiskavi je zlasti ocenila pet programov, o katerih so poročali sodelujoči proizvajalci izvozniki, in za vse ugotovila, da se proti njim lahko uvedejo izravnalni ukrepi. Komisija se je seznanila z dodatnimi šestimi programi, o katerih so poročali sodelujoči proizvajalci izvozniki, vendar jih zaradi majhnega zneska koristi, povezanih s programi, ni ocenila.

3.3.4.2 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(129) Komisija je v prvotni preiskavi ([73]), prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([74]) in drugih preiskavah ([75]) ugotovila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v okviru načrtov kitajske vlade za podporo papirne industrije koristi od več nepovratnih sredstev, ki bi jih bilo treba šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki zagotavljanja sredstev, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Nedavno so organi ZDA v pregledu zaradi izteka ukrepov v zvezi z uvozom nepremazanega finega papirja v ZDA (nepremazani fini papir iz Kitajske) potrdili neprekinjeno zagotavljanje nepovratnih sredstev ([76]).

(130) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh nepovratnih sredstev ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. Komisija je na podlagi informacij, ki so jih vložniki ([77]) predložili v zahtevku, in nedavnih preiskav ([78]) ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja kot spodbujana industrija še naprej koristi od nepovratnih sredstev.

(131) Glede na zahtevek vložnikov imajo kitajski proizvajalci premazanega finega papirja še naprej koristi od nepovratnih sredstev. V letih 2019 in 2020 je na primer skupina Chenming prejela državna nepovratna sredstva v višini 228 milijonov RMB oziroma 800 000 RMB, kar predstavlja 0,75 % oziroma 0,003 % prihodka skupine ter 13,76 % oziroma 0,05 % njenega dobička v teh obdobjih ([79]).

(132) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja še naprej zagotavlja različna nepovratna sredstva in da imajo proizvajalci premazanega finega papirja v LRK še naprej koristi od teh nepovratnih sredstev, pri čemer ni treba natančno količinsko opredeliti zneska dodeljenih koristi. Navedena nepovratna sredstva se štejejo za specifična v smislu člena 4(2) osnovne uredbe in so bila očitno dodeljena na *ad hoc* podlagi.

3.3.4.3 Sklep

(133) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od subvencij v obliki nepovratnih sredstev. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.5 *Blago in storitve, ki jih vlada zagotovi za manj kot ustrezno nadomestilo zagotovitev zemljišč*

(134) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja v LRK koristi od zagotovitve zemljišč oziroma, natančneje, od pravic do uporabe zemljišč za manj kot ustrezno nadomestilo.

([73]) Glej uvodno izjavo 176 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 452/2011.
([74]) Glej uvodno izjavo 119 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([75]) Glej uvodno izjavo 445 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 in uvodno izjavo 192 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([76]) Glej pregled ZDA zaradi izteka ukrepov v zvezi z izravnalnimi dajatvami na uvoz nepremazanega papirja iz Kitajske (2022), https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub5275.pdf, str. 9.
([77]) Glej uvodne izjave 43, 46 in 56 zahtevka vložnikov.
([78]) Glej uvodno izjavo 445 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 in uvodno izjavo 192 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([79]) Glej letno poročilo skupine Chenming za leto 2019, strani 5 in 253, ter letno poročilo za leto 2020, strani 6 in 266.

(135) V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da je bila višina subvencije v zvezi s tem ukrepom 2,81 % za skupino APP in 0,69 % za skupino Chenming.

3.3.5.1 Pravna podlaga

(136) Vložniki so v zahtevku predložili dokaze, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja še naprej zagotavlja pravice do uporabe zemljišč za manj kot ustrezno nadomestilo. Pravna podlaga za to trditev so naslednji dokumenti ([80]):

— stvarno pravo,

— zakon o upravljanju zemljišč,

— zakon o upravljanju mestnih zemljišč,

— začasne določbe o dodelitvi in prenosu pravice do uporabe državnih zemljišč na mestnih območjih,

— predpis o izvajanju zakona o upravljanju zemljišč in

— določba o dodeljevanju pravice do uporabe državnih stavbnih zemljišč prek razpisa za oddajo ponudb, dražbe in ponudbe, določba št. 39, z dne 28. septembra 2007.

3.3.5.2 Izvajanje v praksi

(137) V skladu s členom 2 zakona o upravljanju zemljišč so vsa zemljišča v državni lasti, saj v skladu s kitajsko ustavo in ustreznimi pravnimi določbami zemljišča skupaj pripadajo kitajskemu ljudstvu. Zemljišč ni mogoče prodati, vendar se lahko v skladu z zakonom dodelijo pravice do uporabe zemljišč: državni organi jih dodelijo prek javnih razpisov, ponudb ali dražb.

3.3.5.3 Ugotovitve iz prvotne preiskave, prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in sedanje preiskave

(138) Komisija je v prvotni preiskavi ([81]) ugotovila, da je treba pravice do uporabe zemljišč, ki jih zagotavlja kitajska vlada, šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(iii), in člena 3(2) osnovne uredbe v obliki zagotavljanja blaga, ki družbam prejemnicam prinaša koristi.

(139) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od zagotavljanja pravic do uporabe zemljišč ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati.

(140) Poleg tega je Komisija pred kratkim v več preiskavah, vključno s preiskavami v zvezi z uvozom tkanin iz steklenih vlaken iz Kitajske ([82]) in konverterske aluminijaste folije iz Kitajske ([83]), ugotovila tudi, da so kitajski proizvajalci upravičeni, da od lokalnih organov prejmejo povračilo za cene, ki so jih plačali za pravice do uporabe zemljišč. V zvezi s tem je skupina Chenming za leto 2019 poročala o povečanju svojih pravic do uporabe zemljišč, ki so znašale 163 milijonov RMB. Leta 2020 se je ta znesek povečal na 219 milijonov RMB, kar je povečanje za 56 milijonov RMB ([84])

(141) Posledično je Komisija na podlagi razpoložljivih dejstev sklenila, da so se cene, ki so se plačevale za uporabo zemljišč, še naprej subvencionirale, saj sistem, ki ga je uvedla kitajska vlada, ni v skladu s tržnimi načeli. Papirna industrija je bila še naprej „spodbujana industrija“ na podlagi 13. petletnega načrta in 14. petletnega načrta, zato je Komisija na podlagi razpoložljivih informacij ugotovila, da se preferenčno dodeljevanje zemljišč nadaljuje. Kitajska vlada zagotavlja pravice do uporabe zemljišč papirni industriji kot eni od spodbujanih industrij, iz česar je razvidno, da je subvencija specifična v smislu člena 4(2) osnovne uredbe.

([80]) Glej uvodno izjavo 125 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328 in uvodno izjavo 539 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.
([81]) Glej uvodno izjavo 251 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 452/2011.
([82]) Glej Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/776 o tkaninah iz steklenih vlaken, uvodna izjava 498.
([83]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 o konverterski aluminijasti foliji, uvodna izjava 544.
([84]) Glej vmesno poročilo za leto 2019 in 2020 skupine Chenming, stran 217 oziroma 229.

(142) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela nobenih informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vendar je Komisija glede na ugotovitve iz prejšnjih preiskav iz uvodne izjave 138 in splošne davčne ugodnosti, ugotovljene s strani vložnikov, kot je navedeno v uvodni izjavi 136, ter odsotnost informacij o nasprotnem menila, da so proizvajalci premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej prejemali subvencije.

3.3.5.4 Sklep

(143) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija premazanega finega papirja imela v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej koristi od subvencij v obliki zagotavljanja zemljišča za manj kot ustrezno nadomestilo. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.3.6 *Programi zavarovanja izvoza za industrijo premazanega finega papirja*

3.3.6.1 Pravna podlaga

(144) Pravna podlaga tega programa so:

— obvestilo o izvajanju strategije spodbujanja trgovine prek znanosti in tehnologije z uporabo zavarovanja izvoznih kreditov (Shang Ji Fa (2004), št. 368), ki sta ga skupaj izdala ministrstvo za trgovino LRK in družba Sinosure,

— izvozni seznam kitajskih visokotehnoloških izdelkov in izdelkov z novo tehnologijo iz leta 2006,

— tako imenovani načrt 840, ki je vključen v obvestilo državnega sveta z dne 27. maja 2009,

— tako imenovani načrt 421, ki je vključen v obvestilo o vprašanjih izvajanja posebnih dogovorov za financiranje zavarovanj v zvezi z izvozom velike celostne opreme, ki sta ga 22. junija 2009 skupaj izdali ministrstvo za trgovino in ministrstvo za finance.

3.3.6.2 Družba Sinosure je javni organ

(145) V prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([85]) in v uvodni izjavi 458 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72 je Komisija sklenila, da je družba Sinosure javni organ v smislu člena 2, točka (b), osnovne uredbe. Natančneje, sklep, da je družba Sinosure pooblaščena za izvajanje vladnih funkcij, podobno kot v okviru preferenčnih posojil zgoraj temelji na dostopnih dejstvih v zvezi z državnim lastništvom, formalnih indicih vladnega nadzora in dokazih, iz katerih je razvidno, da kitajska vlada še naprej izvaja smiseln nadzor nad ravnanjem družbe Sinosure.

(146) Kot je bilo potrjeno v prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom in drugih nedavnih preiskavah ([86]), je družba Sinosure v celoti v lasti države, ki nad njo izvaja tudi popoln finančni nadzor. Sinosure je družba z enim družbenikom in je v celoti v lasti državnega sveta. Statut navaja, da je za poslovanje družbe pristojno ministrstvo za finance, in določa, da mora družba Sinosure ministrstvu za finance predložiti finančna in računovodska poročila ter fiskalno proračunsko poročilo, da jih slednje prouči in odobri.

(147) Kar zadeva vladni nadzor, družba Sinosure kot družba z enim družbenikom nima upravnega odbora. Kar zadeva nadzorni odbor, vse nadzornike imenuje državni svet, nadzorniki pa svoje dolžnosti izvajajo v skladu z „vmesno določbo o nadzornem odboru v pomembni državni finančni instituciji“. Upravo družbe Sinosure prav tako imenuje vlada. Iz spletišča družbe ([87]) je razvidno, da je njen predsednik sekretar partijskega odbora in da so višji vodstveni delavci večinoma tudi člani partijskega odbora.

(148) Pravna podlaga za subvencije družbe Sinosure so:

— obvestilo o izvajanju strategije spodbujanja trgovine prek znanosti in tehnologije z uporabo zavarovanja izvoznih kreditov (Shang Ji Fa (2004), št. 368), ki sta ga skupaj izdala ministrstvo za trgovino LRK in družba Sinosure,

([85]) Glej uvodno izjavo 130 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.

([86]) Glej Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2022/72 o kablih iz optičnih vlaken, uvodna izjava 453, in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/1690 o pnevmatikah, uvodna izjava 429.

([87]) https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml.

— izvozni seznam kitajskih visokotehnoloških izdelkov in izdelkov z novo tehnologijo iz leta 2006, tako imenovani načrt 840, ki je vključen v obvestilo državnega sveta z dne 27. maja 2009,

— tako imenovani načrt 421, ki je vključen v obvestilo o vprašanjih izvajanja posebnih dogovorov za financiranje zavarovanj v zvezi z izvozom velike celostne opreme, ki sta ga 22. junija 2009 skupaj izdali ministrstvo za trgovino in ministrstvo za finance, ter

— obvestilo o sklepu državnega sveta o pospeševanju pridelave in razvoja strateških nastajajočih industrij (GuoFa (2010) št. 32 z dne 18. oktobra 2010), ki ga je izdal državni svet, in izvedbene smernice državnega sveta (GuoFa (2011) št. 310 z dne 21. oktobra 2011) ([88]).

(149) Družba Sinosure na svojem spletnem mestu navaja, da spodbuja kitajski izvoz blaga, zlasti izvoz visokotehnoloških izdelkov. Po podatkih študije, ki jo je izvedla Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), je kitajska visokotehnološka industrija, katere del je industrija konverterske aluminijaste folije, prejela 21 % vseh zavarovanj izvoznih kreditov, ki jih je zagotovila družba Sinosure ([89]). Poleg tega je družba Sinosure dejavno sodelovala pri izvajanju pobude „Made in China 2025“, pri čemer je podjetja usmerjala k uporabi nacionalnih kreditnih virov, izvajala znanstvene in tehnološke inovacije in tehnološke nadgradnje ter pomagala podjetjem, ki vlagajo po svetu, postati konkurenčnejša na svetovnem trgu ([90]).

(150) Tudi iz institucionalnega okvira in drugih dokumentov, ki jih je izdala kitajska vlada in na podlagi katerih deluje družba Sinosure, je razvidno, da je družba pooblaščena za izvajanje vladnih politik. Obvestilo o izvajanju strategije spodbujanja trgovine prek znanosti in tehnologije z uporabo zavarovanja izvoznih kreditov (Shang Ji Fa (2004), št. 368 z dne 26. julija 2004) sta leta 2004 skupaj izdala ministrstvo za trgovino LRK in družba Sinosure, pri čemer to obvestilo še vedno ureja dejavnosti družbe. Med cilji tega obvestila je spodbujanje izvoza visokotehnoloških izdelkov, izdelkov z novo tehnologijo in izdelkov z visoko dodano vrednostjo, in sicer z nadaljnjo uporabo zavarovanja izvoznih kreditov.

(151) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 46, 57 in 113, je Komisija ugotovila, da kitajska vlada industrijo premazanega finega papirja šteje za ključno industrijo, država pa si dejavno prizadeva, da bi se ta industrija ustrezno razvijala kot cilj javne politike. Spomniti je treba, da je papirna industrija ena od 26 industrij, ki se uvrščajo med „spodbujane“, kot je navedeno v uvodnih izjavah 46 in 57 zgoraj. Komisija je ugotovila, da je dejavnost zavarovanja izvoznih kreditov, ki jo izvaja Sinosure, sestavni del širšega finančnega sektorja, pri čemer je bilo ugotovljeno, da vladno poseganje neposredno vpliva na normalno delovanje finančnega trga v LRK in ga izkrivlja, glej tudi uvodni izjavi 148 in 149.

(152) Komisija je seznanjena z drugimi dokumenti, ki dokazujejo, da Sinosure neposredno izvaja vladne politike, ki med drugim zagotavljajo koristi proizvajalcem izvoznikom. Tako imenovani načrt 840 je opisan v obvestilu državnega sveta z dne 27. maja 2009 ([91]). To ime se nanaša na uporabo 84 milijard USD kot izvoznega zavarovanja in je eden od šestih ukrepov, ki jih je začel državni svet leta 2009 za stabilizacijo izvoznega povpraševanja zaradi svetovne krize in posledično povečanega povpraševanja po zavarovanju izvoznih kreditov. Navedenih šest ukrepov vključuje predvsem izboljšano kritje zavarovanja izvoznih kreditov, zagotavljanje kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov v znesku 84 milijard USD leta 2009 in znižanje stopnje premije. Družba Sinosure je kot edina politična institucija za sklepanje zavarovanj izvoznih kreditov navedena kot izvajalec načrta. V zvezi z zmanjšanjem zavarovalne premije je morala družba Sinosure zagotoviti, da se povprečna stopnja kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov zmanjša za 30 % na podlagi splošne povprečne stopnje leta 2008.

(153) Tako imenovani načrt 421 je bil vključen v obvestilo o vprašanjih izvajanja posebnih dogovorov za financiranje zavarovanj v zvezi z izvozom velike celostne opreme, ki sta ga 22. junija 2009 skupaj izdali ministrstvo za trgovino in ministrstvo za finance. To je bil tudi pomemben ukrep v podporo kitajski politiki spodbujanja naložb po svetu v odziv na svetovno finančno krizo leta 2009 in je zagotovil sredstva za zavarovanje financiranja v višini 42,1 milijarde USD za podporo izvoza velike celostne opreme. Družba Sinosure in nekatere druge finančne

([88]) Glej uvodno izjavo 105 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328.

([89]) Študija OECD o kitajskih politikah in programih za izvozne kredite, stran 7, točka 32, na voljo na naslovu https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en, nazadnje obiskano 18. avgusta 2021.

([90]) Glej spletno mesto družbe Sinosure, profil družbe, podpora pobudi „Made in China 2025“, https://www.sinosure.com.cn/en/Resbonsiblity/smic/index.shtml, nazadnje obiskano 17. avgusta 2021.

([91]) http://www.gov.cn/ldhd/2009-05/27/content_1326023.htm

institucije naj bi upravljale in zagotavljale financiranje. Podjetja, zajeta v tem dokumentu, bi lahko imela koristi od preferenčnih finančnih ukrepov, vključno z zavarovanjem izvoznih kreditov. Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade ni mogla pridobiti dodatnih podrobnosti o uporabi tega obvestila. Ker ni bilo dokazov o nasprotnem, je menila, da ta dokument zajema tudi papirno industrijo.

(154) Do konca leta 2019 je družba Sinosure podprla izvoz, domačo trgovino in naložbe v skupni vrednosti 4,6 bilijona USD. Več kot 200 bankam je tudi olajšala pridobitev posojila v višini 3,6 bilijona EUR ([92]).

(155) Družba Sinosure ima pomembno vlogo tudi pri spodbujanju podjetij, vključenih v pobudo En pas, ena pot, kot je na primer skupina APP. Sem spadata uvedba posebnih ukrepov za hitrejše reševanje zadev z vidika ocene škode ter pomoč izvoznim podjetjem pri čim boljšem nadzoru tveganj in učinkovitem blaženju finančnega pritiska ([93]).

(156) Komisija je na podlagi navedenega in zaradi nesodelovanja kitajske vlade sklenila, da je družba Sinosure javni organ, saj je pooblaščena za izvajanje vladnih funkcij. Enaki sklepi so bili sprejeti v prejšnjih protisubvencijskih preiskavah v zvezi s spodbujanimi industrijami v LRK ([94]).

(157) Ker je družba Sinosure javni organ, ki mu je zaupano pooblastilo vlade ter izvršuje vladne zakone in načrte, zagotavljanje zavarovanja izvoznih kreditov proizvajalcem premazanega finega papirja pomeni finančni prispevek v obliki potencialnega neposrednega prenosa sredstev vlade v smislu člena 3(1), točka (a)(i), osnovne uredbe.

3.3.6.3 Korist

(158) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi bilo mogoče izračunati znesek subvencije, dodeljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.3.6.4 Na podlagi informacij, predloženih v zahtevku, in ugotovitvah v nedavnih preiskavah je Komisija sklenila, da korist v smislu člena 3(2) in člena 6, točka (c), osnovne uredbe obstaja, saj družba Sinosure v okviru pooblastila politike zagotavlja zavarovanje izvoznih kreditov po pogojih, ugodnejših od tistih, ki bi jih prejemnik običajno dobil na trgu, ali zavarovanja, ki na trgu sicer sploh ne bi bila na voljo. Specifičnost

(159) Subvencije so odvisne od izvajanja izvoza v smislu člena 4(4), točka (a), osnovne uredbe in so zato specifične.

3.3.6.5 Sklep

(160) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija premazanega finega papirja imela v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej koristi od subvencij v obliki zavarovanja izvoznih kreditov, ki jih je zagotovila družba Sinosure. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

([92]) Glej profil družbe Sinosure na naslovu https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml.
([93]) Nacionalno poročilo o analizi tveganj družbe China Credit Insurance Corporation (SINOSURE) za leto 2020: Axton Global.
([94]) Glej uvodno izjavo 112 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328 in uvodno izjavo 458 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

3.3.7 *Rabati v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov*

3.3.7.1 Pravna podlaga

(161) Shema vračila ali oprostitve plačila DDV za proizvodne in delovne storitve, ki celovito izkoriščajo vire, je od 1. julija 2015 združena na podlagi „obvestila ministrstva za finance in državne davčne uprave o natisu in izdaji kataloga izdelkov in storitev dela, pri katerih se celovito izkoriščajo viri“ (CaiShui (2015), št. 78). Pri domači prodaji premazanega finega papirja se obračuna 17-odstotna stopnja DDV. V skladu z obvestilom družbe prejmejo 50-odstotni rabat v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, kot so odpadki sladkornega trsa, odpadni papir in slama.

3.3.7.2 Upravičenost

(162) Glede na nepreverjene informacije, ki jih je predložila kitajska vlada v okviru prejšnje preiskave v zvezi s pregledom ([95]), se v skladu z zgoraj navedenim obvestilom politike vračila DDV izvajajo pri prodaji izdelkov, pri proizvodnji katerih so se uporabili materiali, ki so reciklirani, ponovno uporabljeni ali presežni, ali energija iz drugih proizvodenj.

3.3.7.3 Izvajanje v praksi

(163) Ta program v skladu z nepreverjenimi informacijami, ki jih je predložila kitajska vlada v okviru prejšnje preiskave v zvezi s pregledom ([96]), upravlja državna davčna uprava Ljudske republike Kitajske, ki ji pomagajo drugi pristojni organi, izvajajo pa ga lokalni davčni organi v okviru svoje pristojnosti. Podjetja, ki se prijavijo za vračilo DDV, morajo vlogo z drugimi ustreznimi dokumenti predložiti davčnemu organu, da jo prouči. Po odobritvi vloge so vložniki upravičeni do ugodnosti.

3.3.7.4 Ugotovitve iz prejšnje preiskave v zvezi s pregledom

(164) Komisija je v prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom ([97]) ugotovila, da bi bilo treba rabate v zvezi z DDV, ki jih kitajska vlada zagotovi za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, šteti za subvencijo v smislu člena 3(1), točka (a)(ii), in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša koristi. Na podlagi razpoložljivih informacij je ugotovila tudi, da je ta subvencija specifična v skladu s členom 4(2) osnovne uredbe.

(165) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh rabatov v zvezi z DDV ali da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati. V obvestilu iz uvodnih izjav 161, 162 in 163 je papir dejansko izrecno naveden kot izdelek, pri katerem se izkoristijo viri, kot so odpadki sladkornega trsa, odpadni papir in slama, poleg tega pa je navedeno, da morajo proizvajalci upoštevati tehnične predpise, ki veljajo posebej za industrijo celuloze in papirja.

(166) Komisija tudi ni imela na voljo nobenih dokazov o tem, da je bila ta shema za proizvajalce premazanega finega papirja prekinjena.

(167) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja zagotavlja subvencije v obliki rabatov v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, ter da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom koristi od teh rabatov.

([95]) Glej uvodno izjavo 148 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([96]) Glej uvodno izjavo 149 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([97]) Glej uvodno izjavo 150 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.

3.3.7.5 Sklep

(168) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej imela koristi od rabatov v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov. Zaradi obstoja finančnih prispevkov, koristi za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.4 **Splošni sklep glede nadaljevanja subvencioniranja**

(169) Komisija je na podlagi vsega navedenega sklenila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej koristi od subvencij, proti katerim se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

3.5 **Razvoj uvoza v primeru razveljavitve ukrepov**

3.5.1 *Proizvodna in prosta zmogljivost v LRK*

(170) Komisija se je pri analizi proizvodne in proste zmogljivosti v LRK zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov oprla na informacije, ki so jih vložniki predložili v svojem zahtevku za pregled, kot je navedeno v uvodnih izjavah v nadaljevanju, in sicer v zvezi s premazanim finim papirjem in tudi industrijo premazanega brezlesnega papirja, širšega sektorja, v katerega sodi premazani fini papir.

(171) Ker so bili podatki o premazanem brezlesnem papirju dostopnejši, so jih vložniki uporabili za izračun deleža premazanega finega papirja v celotni proizvodnji in za podatke o zmogljivosti.

(172) Po podatkih iz zahtevka vložnikov ([98]) je v letu 2021 svetovno povpraševanje po premazanem brezlesnem papirju znašalo približno 17,3 milijona ton, svetovne zmogljivosti pa so znašale približno 20,7 milijona ton. Vložniki so izračunali, da je svetovno povpraševanje po premazanem finem papirju znašalo približno 12,1 milijona ton, zmogljivosti na tem področju pa približno 14,5 milijona ton.

(173) Po podatkih vložnika je leta 2021 povpraševanje po premazanem brezlesnem papirju v EU znašalo približno 3,2 milijona ton, zmogljivosti na tem področju pa so znašale približno 5 milijonov ton. Komisija je izračunala, da je povpraševanje po premazanem finem papirju v EU znašalo približno 2,64 milijona ton, zmogljivosti na tem področju pa nekoliko več kot 4 milijone ton.

(174) Kitajske zmogljivosti v zvezi s premazanim brezlesnim papirjem so leta 2021 znašale približno 6,8 milijona ton, povpraševanje na Kitajskem pa 4,7 milijona ton. Kitajske zmogljivosti v zvezi s premazanim finim papirjem so torej znašale 4,8 milijona ton, domače povpraševanje po zadevnem izdelku pa je znašalo približno 3,3 milijona ton ([99]).

(175) Kitajska je imela torej leta 2021 prosto zmogljivost na področju premazanega finega papirja ([100]) najmanj 0,9 milijona ton, presežne zmogljivosti ([101]) pa so znašale približno 1,5 milijona ton, kar ustreza približno 56 % celotnega povpraševanja po premazanem finem papirju v EU. Če upoštevamo premazani fini papir na splošno, so kitajske presežne zmogljivosti leta 2021 znašale več kot 2 milijona ton (več kot 80 % potrošnje v EU). Zmanjšanje presežnih zmogljivosti ni bilo opaženo. Posledično lahko domnevamo, da bi v primeru izteka ukrepov zlahka preusmerili tudi večji delež proste zmogljivosti iz proizvodnje premazanega brezlesnega papirja v proizvodnjo premazanega finega papirja ter ga prodali na trgu Unije.

(176) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki precejšnjo prosto zmogljivost, ki bi jo lahko uporabili za proizvodnjo še več izdelkov iz premazanega finega papirja in ki bi jo lahko izvozili na trg Unije, če bi bili ukrepi razveljavljeni. Ugotovila je tudi, da bi se lahko ta izvozni potencial glede na dogodke v zadnjem desetletju zaradi pričakovanega upada svetovnega in domačega povpraševanja v LRK povečal, kot je opisano v oddelku 5 zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepov.

([98]) Glej zahtevek vložnikov, Priloga 7, poročila družbe RISI o zmogljivostih in povpraševanju na področju premazanega brezlesnega papirja.

([99]) Glej zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov, Priloga 7, poročila družbe RISI o zmogljivostih in povpraševanju na področju premazanega brezlesnega papirja.

([100]) Šteje se, da proste zmogljivosti predstavljajo razliko med obstoječimi kitajskimi zmogljivostmi, povpraševanjem in izvozom na področju premazanega finega papirja glede na podatke iz zahtevka (glej Prilogo 8, družba Svan Data).

([101]) Šteje se, da presežne zmogljivosti predstavljajo razliko med obstoječimi kitajskimi zmogljivostmi in domačim povpraševanjem na področju premazanega finega papirja.

3.5.2 *Privlačnost trga Unije*

(177) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 172 do 175, je preiskava pokazala, da je povpraševanje po premazanem finem papirju v Uniji ostalo precejšnje. Čeprav se je potrošnja Unije v obravnavanem obdobju zmanjšala, je trg Unije še vedno drugi največji trg na svetu (za kitajskim trgom) in obsega približno 20 % svetovne potrošnje. Poleg tega naj bi se domače povpraševanje v LRK zmanjšalo, kar pomeni močno spodbudo za kitajske proizvajalce, da najdejo druge trge, ki bi lahko absorbirali kitajske presežne zmogljivosti.

(178) Več držav je tudi uvedlo ukrepe ([102]) zoper Kitajsko v zvezi z izdelki iz papirja, med drugimi Južna Koreja, Indija in ZDA, kot je navedeno v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepov.

(179) Nadalje je na podlagi dostopnih dejstev in zlasti na podlagi zahtevka Komisija opredelila 27 držav, v katerih so kitajski izvozniki prodajali izdelek, ki se pregleduje, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, in sicer po cenah, ki so nižje od ciljnih cen industrije Unije. Kitajski izvoz v te države je predstavljal približno 10 % obsega kitajskega izvoza v tretje države.

(180) Posledično je glede na ugotovljene velike proste zmogljivosti, možnost za povečanje proste zmogljivosti s preusmeritvijo drugih vrst papirja v premazani fini papir, omejen dostop kitajskih proizvajalcev premazanega finega papirja do pomembnih trgov tretjih držav, ceno, po kateri bi lahko kitajski proizvajalci izvozniki prodajali na trgu Unije, ter napovedani upad domače potrošnje v LRK verjetno, da bo v primeru izteka ukrepov subvencionirani uvoz preusmerjen v Unijo. V primeru izteka ukrepov bi torej subvencionirani uvoz verjetno prišel v Unijo v večjem obsegu in po cenah, ki nelojalno nižajo cene industrije Unije.

(181) Komisija je ob upoštevanju navedenega sklenila, da je v primeru razveljavitve ukrepov verjetno, da se bo izvoz iz LRK usmeril na trg Unije.

3.6 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja subvencioniranja**

(182) Komisija je na podlagi dostopnih dejstev sklenila, da obstaja dovolj dokazov, da se je subvencioniranje industrije premazanega finega papirja v LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljevalo in da se bo verjetno nadaljevalo tudi v prihodnosti. Ni bilo dokazov, ki bi pokazali, da se bodo zadevne subvencije in programi subvencij v bližnji prihodnosti prenehali izvajati.

(183) Kitajski proizvajalci so lahko zaradi subvencioniranja industrije premazanega finega papirja kljub krčenju trgov na Kitajskem in po svetu ohranili svoje proizvodne zmogljivosti na stopnji, ki močno presega domače povpraševanje.

(184) Zato je Komisija menila, da bi se ob razveljavitvi izravnalnih ukrepov na trg Unije verjetno vrnile znatne količine subvencioniranega uvoza zadevnega izdelka. Kitajska vlada je industriji premazanega finega papirja še naprej ponujala različne programe subvencij, pri čemer ima Komisija dovolj dokazov, da je imela industrija premazanega finega papirja v obdobju preiskave v zvezi s pregledom koristi od številnih teh programov.

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(185) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je podoben izdelek v Uniji proizvajalo 17 proizvajalcev. Ti proizvajalci predstavljajo industrijo Unije v smislu člena 9(1) osnovne uredbe.

([102]) Glej Prilogo 10 k zahtevku vložnikov.

(186) Celotna proizvodnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila določena na približno 3 700 000 ton. Komisija je to količino določila na podlagi odgovora na vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi 20, so bili v vzorec vključeni trije proizvajalci Unije, ki so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljali 41 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

4.2 **Potrošnja Unije**

(187) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi vprašalnika o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije, in podatkov Eurostata.

(188) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 1

Potrošnja Unije (v tonah)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Celotna potrošnja Unije	3 433 636	3 268 584	2 453 924	2 576 925
Indeks	100	95	71	75

Vir: *vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije, in podatki Eurostata*.

(189) Potrošnja unije se je leta 2019 zmanjšala za 5 %, čemur je sledilo ponovno izrazito zmanjšanje za 24 odstotnih točk v letu 2020 zaradi izbruha pandemije COVID-19. Leto 2021 je zaznamovalo rahlo povečanje za 4 odstotne točke, kar pa še zdaleč ni bilo dovolj za doseganje enakih ravni kot pred krizo in je pomenilo splošno zmanjšanje potrošnje Unije za 25 % v obravnavanem obdobju. Glede na daljše obdobje je bila ocenjena potrošnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom za 44 % manjša od potrošnje, ki je bila ugotovljena v obdobju prvotne preiskave (4 572 057 ton). V zmanjšanju potrošnje Unije se kaže vse manjše povpraševanje po grafičnem papirju na splošno, kar je zlasti posledica razvoja digitalnih medijev, ki nadomeščajo tradicionalne tiskane medije.

4.3 **Uvoz iz zadevne države**

4.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države*

(190) Komisija je obseg uvoza določila na podlagi podatkov Eurostata. Tržni delež uvoza je bil določen na podlagi vprašalnika o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije, in podatkov Eurostata. Ti so bili predhodno preverjeni z dostopnimi informacijami.

(191) Uvoz iz zadevne države v Unijo se je za izvoznike, za katere trenutno veljajo dajatve, gibal, kot sledi:

Preglednica 2 –

Obseg uvoza (v tonah) in tržni delež

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg uvoza iz zadevne države (v tonah)	232	242	127	197
Indeks	100	104	54	85

Tržni delež	0,007 %	0,007 %	0,005 %	0,008 %
Indeks	100	109	76	113

Vir: *vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije, in podatki Eurostata*.

(192) Obseg uvoza iz LRK v Unijo je bil v obravnavanem obdobju zanemarljiv. Obseg uvoza v Unijo iz LRK se je od uvedbe ukrepov leta 2011 dejansko zmanjšal na neznatno raven.

4.3.2 *Cene uvoza iz zadevne države*

(193) Kot je navedeno v uvodni izjavi zgoraj, se prodajne cene zaradi zanemarljivega obsega uvoza premazanega finega papirja iz Kitajske v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom niso upoštevale kot reprezentativne in jih ni bilo mogoče uporabiti za kakršno koli sklepanje glede cen uvoza iz LRK v Unijo in cenovno obnašanje proizvajalcev izvoznikov.

4.4 **Uvoz iz tretjih držav, razen Kitajske**

(194) Uvoz premazanega finega papirja iz tretjih držav, razen Kitajske, je večinoma izviral iz Južne Koreje in ZDA.

(195) (Skupni) obseg uvoza v Unijo ter tržni delež in cene za uvoz premazanega finega papirja iz drugih tretjih držav so se gibali, kot sledi:

Preglednica 3

Uvoz iz tretjih držav

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg (v tonah)	7 500	6 065	35 584	24 398
Indeks	100	81	474	325
Tržni delež	0,22 %	0,19 %	1,45 %	0,95 %
Indeks	100	85	664	433
Povprečna cena (v EUR/tono)	832	931	648	685
Indeks	100	112	78	82

Vir: *Eurostat*.

(196) Čeprav se je skupni obseg uvoza v Unijo iz držav razen Kitajske v obravnavanem obdobju povečal, je ostal na zelo nizki ravni, kar odraža tudi skupni tržni delež, ki se je v tem obdobju povečal z 0,22 % na 0,95 %. Povprečne cene tega uvoza so bile višje od povprečnih cen industrije Unije. Omenjeni uvoz iz tretjih držav torej ni prispeval k škodi v EU.

4.5 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.5.1 *Splošne opombe*

(197) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je bila v oceno gospodarskega položaja industrije Unije vključena ocena vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(198) Kot je navedeno v uvodni izjavi 20, je bilo za oceno gospodarskega položaja industrije Unije uporabljeno vzorčenje.

(199) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov, ki se nanašajo na vse proizvajalce Unije in jih je pridobila iz vprašalnika o makroekonomskih podatkih, ki jih je predložila industrija Unije. Mikroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov iz vprašalnikov, ki so jih izpolnili vzorčeni proizvajalci Unije. Oba sklopa podatkov sta bila preverjena in ugotovljeno je bilo, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.

(200) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina zneskov subvencije in okrevanje od preteklega subvencioniranja.

(201) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.5.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(202) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 4 –

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg proizvodnje (v tonah)	4 968 337	4 582 940	3 300 705	3 703 442
Indeks	100	92	66	75
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	5 451 528	5 121 138	4 595 798	4 044 648
Indeks	100	94	84	74
Izkoriščenost zmogljivosti	91,1 %	89,5 %	71,8 %	91,6 %
Indeks	100	98	79	100

Vir: vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije.

(203) Proizvodnja in proizvodna zmogljivost sta se v obravnavanem obdobju zmanjšali za 25 % oziroma 26 %. Zmanjšanje proizvodnje in proizvodne zmogljivosti je dolgoročno gibanje, povezano s prilagajanjem industrije na upadanje povpraševanja zaradi digitalizacije družbe.

(204) Proizvajalci Unije so si že pred obravnavanim obdobjem močno prizadevali, da bi s prestrukturiranjem odpravili strukturno presežno zmogljivost, ki je posledica digitalizacije, v obravnavanem obdobju pa so se ta prizadevanja nadaljevala. Industrija Unije je tako z zaprtjem nekaterih papirnic kot tudi s preusmeritvijo drugih papirnic iz proizvodnje premazanega finega papirja v proizvodnjo drugih izdelkov iz papirja v obravnavanem obdobju zmanjšala svojo proizvodno zmogljivost v zvezi s premazanim finim papirjem za približno 1 400 000 ton.

(205) Industrija unije je lahko s stalnim zmanjševanjem proizvodne zmogljivosti ohranila svojo izkoriščenost zmogljivosti v obravnavanem obdobju razmeroma nespremenjeno. Izjema je bilo leto 2020, ko je bila izkoriščenost zmogljivosti v primerjavi s prejšnjim in naslednjim letom manjša, predvsem zaradi zmanjšanja proizvodnje po izbruhu pandemije COVID-19 leta 2020.

(206) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je velika izkoriščenost zmogljivosti zaradi velikih naložb v osnovna sredstva in njihovega vpliva na povprečne proizvodne stroške pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja papirne industrije.

4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(207) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 5

Obseg za lastne potrebe in tržni delež (v tonah)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Celotni obseg prodaje na trgu Unije (v tonah)	3 425 903	3 262 278	2 418 213	2 552 330
Indeks	100	95	71	75
Tržni delež	99,8 %	99,8 %	98,5 %	99,0 %
Indeks	100	100	99	99

Vir: *vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije, in podatki Eurostata*.

(208) Obseg prodaje na trgu Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 25 %. Med letoma 2018 in 2019 se je zmanjšal za 5 %, leta 2020 pa je prodaja zaradi pandemije COVID-19 izrazito upadla za dodatnih 24 odstotnih točk. Leta 2021 je ponovno nekoliko narasla, in sicer za 4 odstotne točke, vendar ni dosegla ravni prodaje iz leta 2018. Zmanjšanje prodaje je bilo povezano z zmanjšanjem povpraševanja po zadevnem izdelku, kar bi lahko pripisali digitalizaciji družbe.

(209) Ker v obravnavanem obdobju skoraj ni bilo uvoza zadevnega izdelka, je tržni delež industrije Unije ostal nespremenjen pri približno 99 %.

4.5.2.3 Rast

(210) Proizvodnja in prodaja industrije Unije se v obravnavanem obdobju nista povečali. Nasprotno, ta ekonomska kazalnika sta tesno sledila zmanjševanju potrošnje Unije.

4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(211) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 6 –

Zaposlenost in produktivnost

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Število zaposlenih	6 677	6 405	5 793	5 175
Indeks	100	96	87	78
Produktivnost (v tonah/zaposlenega)	744	716	570	716
Indeks	100	96	77	96

Vir: *vprašalnik o makroekonomskih podatkih, ki ga je predložila industrija Unije*.

(212) V obravnavanem obdobju se je število zaposlenih zmanjšalo za 22 %. To zmanjšanje je bilo v celotnem obdobju stalno in redno. Izraža dolgoročna prizadevanja industrije Unije, da bi s prestrukturiranjem odpravila strukturno presežno zmogljivost, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 204.

(213) Precejšnja zmanjšanja delovne sile so spremljala primerljiva zmanjšanja proizvodnje. Posledično se je v obravnavanem obdobju produktivnost, merjena kot proizvodnja (v tonah) na zaposlenega na leto, le rahlo zmanjšala, in sicer za 4 %. Produktivnost se je leta 2020 zaradi nenadnega upada povpraševanja, ki ga je povzročila pandemija COVID-19, izrazito zmanjšala, in sicer za 19 odstotnih točk. Produktivnost je tako leta 2020 dosegla svojo najnižjo raven.

4.5.2.5 Višina subvencioniranja in okrevanje od preteklega subvencioniranja

(214) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 142, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni bilo mogoče ugotoviti višine subvencioniranja. Preiskava je bila zato osredotočena na verjetnost nadaljevanja subvencioniranja ob morebitni razveljavitvi izravnalnih ukrepov (glej uvodne izjave 182, 183 in 184).

(215) V prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepov je bilo ugotovljeno, da industrija Unije kaže znake okrevanja od učinkov preteklega subvencioniranja. V obravnavanem obdobju v okviru trenutne preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov ni bilo znakov okrevanja, saj se je industrija Unije soočala s težkim položajem, ko je bilo zaradi negativnih učinkov pandemije COVID-19 potrebno prestrukturiranje.

4.5.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(216) Tehtano povprečje prodajnih cen na enoto vzorčenih proizvajalcev Unije za stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo, kot sledi:

Preglednica 7

Prodajne cene in stroški proizvodnje v Uniji (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji	654	667	616	650
Indeks	100	102	94	99
Stroški proizvodnje na enoto	674	662	639	712
Indeks	100	98	95	106

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(217) Povprečna prodajna cena na enoto industrije Unije za nepovezane stranke v Uniji je v obravnavanem obdobju ostala razmeroma nespremenjena in se je znižala samo za 1 %. Po tem, ko so se cene leta 2019 rahlo zvišale za 2 %, je sledilo znižanje za 8 odstotnih točk leta 2020, ko je izbruhnila pandemija COVID-19 in je manjše povpraševanje povzročilo padec cen. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom so se cene zaradi povečanega povpraševanja ponovno zvišale za 5 odstotnih točk.

(218) Stroški proizvodnje Unije na enoto so se med letoma 2018 in 2019 nekoliko zmanjšali, in sicer za 2 %. Nadaljnje zmanjšanje za 3 odstotne točke je sledilo leta 2020 in je bilo posledica padca cen surovin in energije. Leta 2021 so se cene surovin in energije občutno zvišale, kar je povzročilo povečanje stroškov proizvodnje za 11 odstotnih točk oziroma splošno povečanje v obravnavanem obdobju za 6 %.

4.5.3.2 Stroški dela

(219) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8 –

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR)	72 907	72 704	68 780	76 280
Indeks	100	100	94	105

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(220) Povprečni stroški dela na zaposlenega so bili v obdobju 2018–2019 nespremenjeni. Leta 2020 so se v primerjavi z letom 2019 zmanjšali za 6 %. Takoj zatem so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom povečali na raven, ki je bila za 5 % višja kot leta 2018.

4.5.3.3 Zaloge

(221) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 9 –

Zaloge

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Končne zaloge (v tonah)	151 882	139 168	122 377	107 146
Indeks	100	92	81	71
Končne zaloge kot delež proizvodnje	3,06 %	3,04 %	3,71 %	2,89 %
Indeks	100	99	121	95

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(222) Končne zaloge industrije Unije so se v obravnavanem obdobju zmanjšale za 29 %. To je v skladu z zmanjšanjem proizvodnje in proizvodnih zmogljivosti.

(223) V smislu deleža proizvodnje se je raven končnih zalog v obdobju gibala okrog 3 %.

4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(224) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 10

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodkov od prodaje)	– 3,6 %	– 0,8 %	– 5,6 %	– 9,5 %
Indeks	– 100	– 24	– 158	– 267
Denarni tok (v EUR)	53 230 728	116 531 955	68 541 389	30 295 619
Indeks	100	219	129	57
Naložbe (v EUR)	21 327 970	39 328 573	20 843 097	32 601 304
Indeks	100	184	98	153
Donosnost naložb	– 7,2 %	– 1,7 %	– 8,7 %	– 24,5 %
Indeks	– 100	– 23	– 122	– 341

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(225) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Industrija Unije je v celotnem obravnavanem obdobju ustvarjala izgubo. Opozoriti je treba, da je bil v prvotni preiskavi ciljni dobiček industrije določen na 8 % ([103]). V obravnavanem obdobju se je dobičkonosnost industrije Unije zmanjšala z –3,6 % na –9,5 %. Primerjalno gledano je bilo leto 2019 najboljše leto, saj je dobičkonosnost industrije Unije zaradi kombinacije manjših stroškov proizvodnje in močnih prodajnih cen dosegla –0,8 %. Leta 2020 se je dobičkonosnost izrazito zmanjšala na raven –5,6 % in se v obravnavanem obdobju še naprej zmanjševala do vrednosti –9,5 %.

(226) Neto denarni tok pomeni zmožnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. V obravnavanem obdobju je bil denarni tok pozitiven, njegovo gibanje pa je večinoma odražalo razvoj dobičkonosnosti, ki je bila največja leta 2019.

(227) Industrija Unije v obravnavanem obdobju zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini ni vlagala v novo zmogljivost. Izvedene naložbe so bile usmerjene v vzdrževanje, nadomestitev kapitala, izboljšanje energijske učinkovitosti ter ukrepe, namenjene prestrukturiranju in izpolnjevanju standardov za varstvo okolja.

(228) Donosnost naložb je izražena kot dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb. V obravnavanem obdobju se je gibala podobno kot dobiček.

(229) Glede na stroške obstoječega dolga, dobičkonosnost industrije Unije in vse manjše povpraševanje po premazanem finem papirju je zmožnost industrije Unije za zbiranje kapitala v obravnavanem obdobju ostala omejena.

([103]) Uvodna izjava 158 Izvedbene uredbe (EU) št. 451/2011.

4.6 **Sklep o škodi**

(230) Kazalniki škode so v obravnavanem obdobju pokazali negativno sliko. Zmanjševale so se tako proizvodna zmogljivost in proizvodnja kot prodaja in zaposlitve. Dobiček in donosnost naložb sta bila v celotnem obravnavanem obdobju negativna, pri čemer sta bili leti 2020 in 2021 najslabši leti obdobja.

(231) Negativno gibanje proizvodnje in obsega prodaje je bilo posledica nenehnega zmanjševanja povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini, zaradi katerega je morala industrija Unije nadaljevati prestrukturiranje, kar je vključevalo zaprtje papirnic in preusmeritev drugih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.

(232) Pričakuje se, da se bo povpraševanje po premazanem finem papirju v prihodnje zmanjševalo in bo položaj industrije Unije ostal težak, saj se bosta morali proizvodnja in proizvodna zmogljivost še naprej zmanjševati.

(233) Veljavni ukrepi so industriji Unije zagotavljali zaščito in ji omogočali, da ohrani visok tržni delež v obravnavanem obdobju. Vseeno industrija Unije ni mogla dvigniti cen premazanega finega papirja dovolj nad raven pokritja stroškov, da bi ustvarila dobiček. To je bilo v letih 2018 in 2019 posledica naraščajočih cen surovin (zlasti celuloze) in težav pri prenašanju naraščajočih cen na potrošnike industrije Unije. Padec povpraševanja in cen zaradi pandemije COVID-19 je leta 2020 prizadel industrijo Unijo, ki je zabeležila znatne izgube. Leto 2021 je zaznamovalo zvišanje cen surovin in energije, kar je povzročilo povečanje stroškov proizvodnje za 11 % in nadaljnje slabšanje gospodarskega položaja. Poleg tega je morala industrija Unije v celotnem obravnavanem obdobju prestrukturirati svoje dejavnosti in se je proizvodna zmogljivost v tem obdobju zmanjšala za 26 %. To je pomenilo dodatne stroške.

(234) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe. Vendar ni mogoče, da bi škoda, ki je bila povzročena industriji Unije in ugotovljena v tem obdobju, nastala zaradi subvencioniranega uvoza iz LRK, saj je bil njegov obseg zelo omejen. Povzročili so jo zlasti vse manjše povpraševanje po premazanem finem papirju in razmeroma veliki stroški prestrukturiranja, kar je oboje pomembno vplivalo na dobičkonosnost industrije Unije.

5. **VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE**

(235) Komisija je v uvodni izjavi 234 sklenila, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo. Komisija je v uvodni izjavi 234 tudi sklenila, da ni mogoče, da bi škoda, ki je bila povzročena industriji Unije in ugotovljena v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, nastala zaradi subvencioniranega uvoza iz LRK, saj je bil njegov obseg zelo omejen. Zato je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka trenutnih ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode, ki jo je prvotno povzročil subvencionirani uvoz iz LRK.

(236) Trg Unije je, kot je navedeno v uvodni izjavi 177, drugi največji trg premazanega finega papirja na svetu. Dejansko je zaradi svoje skupne velikosti in obstoja velikih kupcev premazanega finega papirja zelo privlačen za kitajske proizvajalce premazanega finega papirja, saj bi jim take velike dostave omogočile, da izkoristijo svojo prosto proizvodno zmogljivost, zaradi česar bi se njihovi proizvodni stroški na enoto zmanjšali. V skladu s tem je v primeru razveljavitve ukrepov zaradi gospodarske koristi izkoriščanja proste proizvodne zmogljivosti v LRK verjetno, da bi kitajski proizvajalci izvozniki na trgu Unije premazani fini papir ponujali po nizkih cenah, s čimer bi izvajali pritisk na cene in dobičkonosnost industrije Unije.

(237) Komisija je analizirala tudi cenovno obnašanje kitajskih proizvajalcev izvoznikov na trgih tretjih držav, da bi ugotovila učinke cen na industrijo Unije v primeru izteka ukrepov.

(238) Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov je Komisija za določitev kitajskih izvoznih cen pri izvozu v tretje države uporabila dostopna dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. V ta namen so bili uporabljeni podatki iz zahtevka za pregled, ki temelji na podatkih družbe Svan Data ([104]), in zlasti podatki o kitajskem izvozu blaga z oznako 4810 19. Razlog je bil, da je vložnik v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepov pojasnil, da se je izvoz zadevnega izdelka vršil pretežno pod kitajsko oznako blaga 4810 19.

(239) Komisija je za primerjavo določila naslednje cene:

— tehtano povprečno prodajno ceno industrije Unije, zaračunano nepovezanim strankam v Uniji in prilagojeno na raven cene franko tovarna: 661 EUR/tono ([105]);

— ciljno ceno EU: 774 EUR/tono ([106]) in

— kitajske izvozne cene, kot jih je sporočil vložnik v zahtevku, ki zajema enako obdobje kot obdobje preiskave v zvezi s pregledom, pri čemer so bili prilagojeni stroški pomorskega prevoza ([107]), da bi dobili verjetno ceno v EU z vsemi stroški ([108]).

(240) Prvič, Komisija je primerjala tehtano povprečno prodajno ceno industrije Unije, zaračunano nepovezanim strankam v Uniji in prilagojeno na raven cene franko tovarna, s kitajskimi izvoznimi cenami pri izvozu v tretje države, razen v Unijo, prilagojenimi na raven cene v Uniji z vsemi stroški v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Primerjava cen na podlagi podatkov iz uvodne izjave 239 je pokazala, da so bile izvozne cene pri izvozu v osem tretjih držav nižje od cen industrije Unije. Ta izvoz je po obsegu predstavljal približno 1 % kitajskega izvoza, tako majhen delež lahko pripišemo pritisku na cene premazanega finega papirja v Uniji.

(241) Drugič, Komisija je tudi analizirala, ali so kitajske tehtane izvozne cene pri izvozu v tretje države, razen Unije, prilagojene na raven cen v Uniji z vsemi stroški, nelojalno nižale cene industrije Unije, če jih primerjamo s ciljnimi cenami industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Komisija je zaradi nesodelovanja kitajskih izvoznikov opravila svojo analizo na podlagi podatkov v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepov. Pri tem je opredelila 27 tretjih držav, v katerih so kitajski proizvajalci izvozniki v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prodajali zadevni izdelek po cenah, nižjih od povprečne ciljne cene industrije Unije. Kitajski izvoz v te države je predstavljal približno 10 % skupnega obsega kitajskega izvoza v druge tretje države. Poleg tega so zaradi veljavnih dajatev večji trgi tretjih držav zaprti za izvoz iz Kitajske, kot je navedeno v uvodni izjavi 178.

(242) Analiza je torej na podlagi dostopnih dejstev pokazala, da so lahko kitajski proizvajalci izvozniki prodajali po cenah, nižjih od ciljne cene Unije. Glede na precejšnje proste zmogljivosti na Kitajskem je bilo tudi ugotovljeno, da bi se lahko velike količine premazanega finega papirja proizvajale z namenom prodaje na trgu EU. Komisija je zato sklenila, da bi lahko kitajski izvozniki v primeru izteka ukrepov izvajali znaten pritisk na cene in tako povzročili škodo industriji Unije.

(243) Preiskava je tudi pokazala, da je industrija Unije utrpela škodo in bila v ranljivem položaju. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da je industrija trenutno v fazi prestrukturiranja, kar se kaže v zmanjšanju proizvodne zmogljivosti v obravnavanem obdobju in preusmeritvi proizvodnih linij nekaterih podjetij v proizvodnjo drugih vrst papirja.

(244) V preiskavi so bile potrjene tudi ugotovitve iz prvotne preiskave, da je zaradi kapitalske intenzivnosti proizvodnega procesa velika izkoriščenost zmogljivosti pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja proizvajalcev papirja. Če bi se subvencionirani uvoz in s tem povezani pritisk na cene znova pojavila, bi bila zaradi njiju industrija Unije prikrajšana za denarni tok, ki ga potrebuje za financiranje prizadevanj, da bi se s prestrukturiranjem prilagodila vse manjšemu svetovnemu povpraševanju po premazanem finem papirju. Ogroženi bi bili tudi pozitivni učinki preteklih prizadevanj za prestrukturiranje, posledično pa bi se nadalje poslabšali vsi kazalniki škode.

([104]) Svan Data je družba za tržne raziskave in svetovanje (https://svandata.com/).

([105]) Na podlagi podatkov vzorčenih proizvajalcev Unije.

([106]) Na podlagi podatkov prav tam. Stroškom proizvodnje vzorčenih proizvajalcev Unije je bil dodan ciljni dobiček.

([107]) Med preiskavo v zvezi s pregledom so bili stroški prevoza na neobičajno visoki ravni. Komisija je zato za izračun teoretičnih cen Kitajske z vsemi stroški uporabila stroške prevoza iz leta 2019. Glede na podatke iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepov (Priloga 28) so stroški prevoza iz Kitajske v EU leta 2019 v povprečju znašali 63 EUR na tono, stroški carinskih postopkov pa 8 EUR na tono.

([108]) Podatki iz zahtevka vložnika. Cena v EU z vsemi stroški je bila izračunana kot vsota kitajskih cen FOB ter stroškov pomorskega prevoza in carinskih postopkov.

(245) Na tej podlagi se sklene, da bi se brez ukrepov verjetno močno povečal subvencionirani uvoz iz LRK po škodljivih cenah, znatna škoda pa bi se verjetno ponovila.

6. **INTERES UNIJE**

(246) Komisija je v skladu s členom 31 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protisubvencijskih ukrepov očitno v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni vseh različnih zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, nepovezanih uvoznikov, trgovcev in uporabnikov.

6.1 **Interes industrije Unije**

(247) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je industrija Unije utrpela škodo in je bila v ranljivem položaju. Izzivi zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju bodo zahtevali nadaljevanje izvajanja načrtov prestrukturiranja, vključno z zapiranjem papirnic in preusmerjanjem preostalih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.

(248) Pod pritiskom subvencioniranega uvoza iz LRK na cene industrija Unije ne bi mogla določiti cen premazanega finega papirja nad ravnjo pokritja stroškov in ustvariti dohodka, ki ga potrebuje za financiranje svojih prizadevanj za prestrukturiranje, ter se prilagoditi izzivom zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju.

(249) Komisija je na podlagi tega sklenila, da bi bilo nadaljevanje veljavnih protisubvencijskih ukrepov v interesu industrije Unije.

6.2 **Interes nepovezanih uvoznikov in trgovcev**

(250) V preiskavi ni sodeloval noben povezani uvoznik ali trgovec. Komisija je na podlagi dejstva, da v obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja iz LRK, sklenila, da uvoz zadevnega izdelka ne predstavlja velikega deleža poslovnih dejavnosti nepovezanih uvoznikov in trgovcev ter da noben dejavnik ne kaže na to, da bi ohranitev ukrepov nanje nesorazmerno vplivala.

6.3 **Interes uporabnikov**

(251) V preiskavi ni sodeloval noben posamezni uporabnik, niti ni predložil izpolnjenega vprašalnika.

(252) Komisija je prejela dve pisni predložitvi, in sicer je eno predložil uporabnik Unije na področju premazanega finega papirja, tj. družba Unitedprint.com, drugo pa združenje tiskarske industrije Intergraf ([109]) (s podporo kraljevega združenja za tiskarsko industrijo in sorodne industrije na Nizozemskem).

(253) Združenje Intergraf je v svoji predložitvi pojasnilo, da se tiskarska industrija Unije sooča z nadomeščanjem tiskanih medijev z digitalnimi in obsežnim uvozom tiskanih izdelkov, zlasti iz LRK. Po njegovem mnenju protidampinški in protisubvencijski ukrepi slabijo konkurenčnost tiskarn Unije, ki jih podobni trgovinski ukrepi ne ščitijo in morajo slediti strogim okoljskim standardom.

(254) Združenje Intergraf je trdilo, da se letno v EU iz Kitajske izvozi za več kot 700 milijonov EUR tiskanega papirja. To vključuje raznolike tiskane izdelke, ki niso natisnjeni na premazani fini papir. Komisija na podlagi razpoložljivih informacij ni mogla oceniti, kolikšen del izdelkov, uvoženih iz LRK, je natisnjen na premazanem finem papirju in kaj je natisnjeno na drugih vrstah papirja.

(255) V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da je večina izdelkov, ki so natisnjeni na premazanem finem papirju, „časovno občutljivih“, na primer revije, brošure, direktna pošta in priloge, ki zaradi časa, ki je potreben za prevoz, ne dopuščajo uvoza iz LRK v tolikšni meri. Informacije, ki so jih vložniki predložili v tem pregledu, so potrdile, da ugotovitve iz prvotne preiskave še vedno veljajo.

([109]) Združenje Intergraf predstavlja 21 nacionalnih tiskarskih zvez. Evropske tiskarne, ki jih zastopa združenje Intergraf, so uporabniki premazanega finega papirja in potencialni uvozniki premazanega finega papirja iz Kitajske.

(256) Komisija je zato sklenila, da se zaradi protidampinških in izravnalnih dajatev določeno tiskano gradivo verjetno tiska na premazanem finem papirju zunaj Unije, vendar je njegov učinek na gospodarski položaj tiskarske industrije Unije majhen.

(257) Združenje Intergraf je opozorilo tudi na pomanjkanje ponudbe premazanega finega papirja in veliko zvišanje cen, zlasti od sredine leta 2021. To je bilo ugotovljeno tudi v predložitvi družbe Unitedprint.com. Komisija na podlagi predloženih informacij ni mogla oceniti zadevnega obsega ponudbe in povpraševanja ter posledičnega domnevnega tržnega neravnovesja. Prav tako ni mogla oceniti, ali bi bilo mogoče omenjeno zvišanje cen prenesti na stranke ali ne. Komisija je še ugotovila, da je bilo leta 2021, v času po pandemiji COVID-19, na številnih trgih pomanjkanje surovin.

6.4 **Sklep o interesu Unije**

(258) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da ni utemeljenih razlogov proti ohranitvi veljavnih ukrepov v zvezi z uvozom premazanega finega papirja s poreklom iz Kitajske, ki bi bili v interesu Unije.

7. **PROTISUBVENCIJSKI UKREPI**

(259) Na podlagi sklepov Komisije v zvezi z nadaljevanjem subvencioniranja, ponovitvijo škode in interesom Unije bi bilo treba protisubvencijske ukrepe za premazani fini papir iz Kitajske ohraniti.

(260) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo individualne izravnalne dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega navedeni račun ni bil predložen, bi bilo treba uporabiti izravnalno dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(261) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje izravnalne dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Tudi če predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev upravičenosti poznejše uporabe nižje stopnje dajatve v skladu s carinsko zakonodajo.

(262) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 23(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(263) Stopnje izravnalne dajatve za posamezne družbe, opredeljene v tej uredbi, se uporabljajo izključno za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz Kitajske, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“. Zanje se ne bi smela uporabljati nobena individualna stopnja izravnalne dajatve.

(264) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj izravnalne dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([110]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na pravico družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(265) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se priporoča ohranitev obstoječih ukrepov. Po tem razkritju jim je bil določen tudi rok za predložitev stališč.

(266) Komisija je prejela pripombe industrije EU, ki so dodatno utemeljile njene ugotovitve, da so kitajski proizvajalci izvozniki lahko prodajali po cenah, nižjih od ciljne cene Unije. Zato se ni zdelo potrebno spremeniti besedila te uredbe.

(267) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([111]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(268) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna izravnalna dajatev na uvoz premazanega finega papirja, tj. na eni ali obeh straneh premazanega papirja ali kartona (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase 70 g/m^2 ali več, vendar največ 400 g/m^2, in svetlosti nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Dokončna izravnalna dajatev se ne uvede na zvitke, primerne za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja in manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja. Dokončna izravnalna dajatev se ne uvede na večplastni papir in večplastni karton.

2. Stopnje dokončne izravnalne dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo družbe, navedene v nadaljevanju, so naslednje:

Družba	Izravnalna dajatev (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd., Zhenjiang City, Jiangsu Province, LRK Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd., Suzhou City, Jiangsu Province, LRK	12 %	B001

([110]) Evropska komisija, Generalni direktorat za trgovino, Direktorat G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruselj, Belgija.

([111]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, LRK Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd., Shouguang City, Shandong Province, LRK	4 %	B013
Vse druge družbe	12 %	B999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje naslednjo izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (izdelka, ki se pregleduje), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevna država]. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporablja dajatev, ki velja za vse druge družbe.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. avgusta 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN